

TOTO

Sede centrale

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tel: +49 (0)700 8686 0700
E-Mail: teu.information@toto.com



Registrare le seguenti informazioni per garantire la rapidità del servizio di assistenza.

Data di acquisto :	Nome del punto vendita :
Data : anno mese giorno	
	Tel :

2025.11.4
D07M22
Stampato in Cina.

TOTO

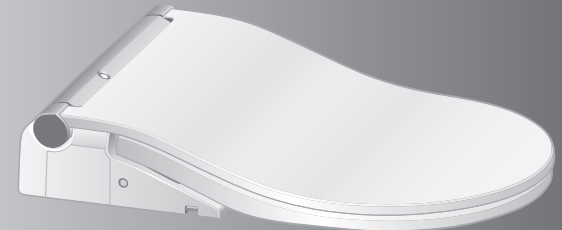
WASHLET

Manuale di istruzioni

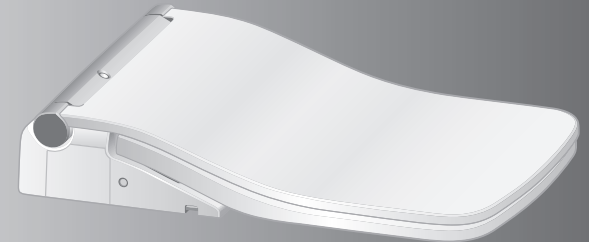


washlèt

TCF802E2G
TCF802EAG
TCF802EBG
TCF802ECG
TCF801EG
TCF801EAG
TCF801EBG
TCF801ECG



TCF804E2G
TCF803EG



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per un utilizzo sicuro del prodotto, leggere le informazioni allegate.

Assicurarsi di leggere il presente Manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.

Indice

Introduzione

Precauzioni di sicurezza	4
Precauzioni di funzionamento	8
Nomi delle parti	10
Preparazione.....	12
Primo utilizzo del prodotto	12
Come spegnere il prodotto	14

Funzionamento

Operazioni di base	15
Funzionamento delle funzioni automatiche	15
Apertura / chiusura automatica	15
PULIZIA automatica della tazza	15
DEODORIZER	15
AUTO POWER DEODORIZER	15
Scarico automatico	15
PULIZIA automatica della bacchetta	16
Luce tenue.....	17
Indicatore di PULIZIA.....	17
Uso del telecomando	18
Arresto.....	18
Pulizia posteriore	18
Pulizia posteriore lieve.....	18
Pulizia frontale	18
Asciugatura ad aria calda	18
Regolazione della pressione dell'acqua	18
Regolazione della posizione della bacchetta ...	18
Pulizia pulsante	19
Pulizia oscillante	19
PULIZIA della bacchetta	19
POWER DEODORIZER	19
Scarico completo	19
Scarico rapido.....	19
Apertura e chiusura del coperchio	19
Apertura e chiusura della seduta del water...	19
Impostazione personale.....	19
Simbolo di avviso di batteria quasi scarica...	19
Pulsante di accensione/spengimento	20
Pulizia della bacchetta	20
Spruzzatura manuale.....	20
Temperatura acqua calda	20
Temperatura seduta	20
Temperatura aria di asciugatura.....	20

Risparmio energetico automatico /	
Risparmio energetico automatico+	20
Risparmio energetico con timer	20
Apertura / chiusura automatica	
ACCESO/SPENTO	20
Pulsante di conferma dell'impostazione	20
Scarico automatico ACCESO/SPENTO.....	20

Regolazione della temperatura	22
Acqua calda / seduta / asciugatura	22

Modifica delle Impostazioni	24
Elenco impostazioni.....	24
Funzioni di risparmio energetico	26
Impostazione	28
Risparmio energetico automatico	28
Risparmio energetico automatico+	28
Risparmio energetico con timer	29
Scarico automatico	29
Ritardo di scarico automatico.....	30
Lavaggio automatico con coperchio chiuso ...	30
Apertura / chiusura automatica	32
Ritardo chiusura automatica	32
Ritardo apertura automatica	33
Seduta / coperchio.....	33
PULIZIA automatica della bacchetta	34
PULIZIA automatica della tazza	34
DEODORIZER	35
AUTO POWER DEODORIZER	35
Luce tenue.....	36
Luce tazza	36
Indicatore di PULIZIA.....	37
Segnale acustico	37
Regolazione pressione/posizione.....	38
Impostazione personale.....	38
Registrazione delle impostazioni personali ...	39

Manutenzione

Manutenzione	40
Prima della manutenzione	40
Manutenzione dell'unità principale	41
Unità principale.....	41
In caso di accumulo di incrostazioni sull'unità principale	42
Spruzzatura manuale.....	43
Filtro deodorante	43
Bacchetta	44
Pulizia della bacchetta	44
Distanza tra l'unità principale e la tazza.....	45
Distanza tra l'unità principale e il coperchio	47
Agente disincrostante	48
Disincrostazione	49
Modalità disincrostazione	50
Tappo di scarico con filtro dell'acqua	54
Ugello di spruzzatura	55

Riferimenti

Cosa fare?.....	57
Se l'acqua non fluisce a causa di un'interruzione della fornitura di acqua	57
Se non è possibile utilizzare il telecomando.....	57
Sostituzione delle batterie.....	57
Come prevenire i danni da congelamento.....	58
Periodi di inutilizzo prolungati	59
Come drenare l'acqua.....	59
Reintegro dell'acqua	61
Rimozione della guida operativa	61
Risoluzione dei problemi	62
Innanzitutto, verificare quanto segue	62
Pulizia Posteriore, Pulizia frontale e Bacchetta ...	63
Asciugatura ad aria calda	64
Scarico	64
Seduta e coperchio (Apertura / chiusura automatica).....	65
Seduta e coperchio.....	67
Lavaggio automatico con coperchio chiuso.....	67
Risparmio energetico	68
DEODORIZER.....	68
PULIZIA automatica della tazza.....	69
Illuminazione	69
Altro	69
Specifiche	71
Linee guida sulla sicurezza	72
Garanzia	73
Importanti informazioni per l'utente	75

Le funzioni disponibili variano in base al n. di parte.

Funzioni	N. parte ¹	
	TCF802E2G TCF802EAG TCF802EBG TCF802ECG TCF804E2G	TCF801EG TCF801EAG TCF801EBG TCF801ECG TCF803EG
Scarico con controllo remoto	●	-
Scarico automatico	●	-
Lavaggio automatico con coperchio chiuso	●	-



Le immagini nel manuale di istruzioni possono differire dal prodotto reale.

*1 Il codice articolo si trova sul coperchio del prodotto. (→Pagina 10)

Precauzioni di sicurezza

Le seguenti precauzioni sono importanti per un utilizzo sicuro. Assicurarsi di attenersi a tali procedure e di utilizzare il prodotto in modo corretto.

I simboli che seguono sono utilizzati per indicare importanti istruzioni di sicurezza per l'utilizzo del prodotto.

Simbolo	Significato
 PERICOLO	Potrebbe causare morte o lesioni gravi.
 ATTENZIONE	Potrebbe causare lesioni o danni materiali.

PERICOLO

Non smontare, riparare o alterare mai il prodotto.

In caso contrario, ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche, surriscaldamento, corti circuiti o guasti.

Non utilizzare il prodotto in caso di un malfunzionamento.

In caso di guasto o altri problemi, accertarsi di interrompere l'alimentazione portando l'interruttore di alimentazione su Spento, oppure portando l'interruttore sul sottoquadro elettrico su Spento, ecc.

In caso di guasto o altri problemi, accertarsi di interrompere l'alimentazione elettrica portando l'interruttore di alimentazione su Spento.

Chiudere la valvola di arresto dell'acqua per arrestare la fornitura d'acqua.

Possibili malfunzionamenti:

- Perdita di acqua da un tubo o dall'unità principale.
- Prodotto incrinato o rotto.
- Il prodotto emette un suono o un odore strano.
- Fuoriuscita di fumo dal prodotto.
- Il prodotto è esageratamente caldo.
- Lo spessore della seduta non è in posizione.

Un uso continuato a seguito di un malfunzionamento può causare incendio, scossa elettrica, calore, corto circuito, lesioni o danni idraulici.

Non utilizzare tipi di acqua diversi da quello permesso dalle leggi e ordinanze della regione di utilizzo. Utilizzare solo acqua potabile.

Non usare acqua marina o acqua riciclata.

Ciò potrebbe causare irritazione alla pelle e malfunzionamenti.

Tenere sigarette e altre fiamme libere lontano dal prodotto.

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi.

Evitare di restarvi seduti per periodi di tempo prolungati.

Ciò potrebbe causare ustioni da bassa temperatura. Per evitare che le persone successive siano vittime di ustioni a moderata temperatura durante l'uso, l'altra persona deve spegnere il dispositivo di riscaldamento della seduta.

- Bambini, anziani e altri utenti che non sono in grado di impostare la temperatura nel modo corretto per conto proprio.
- Malati, persone con disabilità fisiche e altri utenti privi di libertà di movimento.
- Utenti che assumono farmaci che inducono sonnolenza (medicine contro l'insonnia o il raffreddore), soggetti in stato di ebbrezza, individui fortemente affaticati e qualsiasi altra persona che rischia di addormentarsi.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per evitare pericoli, contattare il servizio riparazioni del produttore o un tecnico equivalente per richiederne la sostituzione.

Spegnere il prodotto prima di qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione.*1

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Spegnere sempre il prodotto prima di rimuovere l'unità principale.*1

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Non tagliare la cordicella che collega l'unità principale alla piastra base.

In caso contrario, ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche, surriscaldamento, corti circuiti o guasti.

PERICOLO

In caso di contatto tra il liquido fuoriuscito dalla batteria e il corpo o gli abiti, lavar via con acqua pulita.

Il liquido potrebbe provocare danni agli occhi o alla pelle.

Non installare il prodotto su veicoli mobili quali mezzi dotati di ruote o barche.

In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.

La seduta, il coperchio, l'unità principale o altre parti del vaso potrebbero allentarsi e cadere, provocando lesioni.

Non usare alimentazioni elettriche diverse da quella specificata.

CA 220–240 V, 50 Hz

In caso contrario, ciò potrebbe causare un incendio o calore eccessivo.

Questo è un prodotto elettrico. Non installare in luoghi in cui il prodotto possa venire a contatto con l'acqua o in cui sia presente un tasso di umidità abbastanza elevato da favorire la formazione di acqua sulla superficie del prodotto. Nel caso di utilizzo in un bagno, installare una ventola o una porta di ventilazione per assicurare un buon riflusso dell'aria nella stanza.

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Collegare sempre il prodotto all'erogazione dell'acqua fredda.

Collegarlo all'acqua calda potrebbe causare scottature e danni all'apparecchiatura.

Non infilare le dita o qualsiasi altro oggetto nella bocca d'uscita dell'aria calda.

Non posizionare oggetti sulla bocca d'uscita dell'aria calda né coprirli con indumenti.

Tale operazione potrebbe causare scottature, scosse elettriche o malfunzionamenti.

Studi preliminari su soggetti di sesso femminile indicano che l'uso eccessivo della funzione di spruzzo può aumentare la possibilità di secchezza della mucosa vaginale e di riduzione degli organismi microbici "buoni". Nonostante questi studi non siano stati confermati, consultare il proprio medico per avere ulteriori informazioni in merito.

In particolare, se si soffre di un disturbo da immunodeficienza dovuto a malattia o chemioterapia, o di una malattia che compromette il sistema immunitario, è necessario consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto.

Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che queste non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni concernenti l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

*1 Come spegnere il prodotto (→Pagina 14)

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se l'unità principale non è stabile.

Tale operazione potrebbe causare un allentamento dell'unità principale con possibile distacco della stessa e conseguenti lesioni. (Se esiste un gioco nell'unità principale, consultare l'installatore, il venditore o l'assistenza clienti TOTO. Vedere le informazioni di contatto sulla copertina posteriore.)

In caso di danni, non toccare la sezione danneggiata.

Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
Effettuarne immediatamente la sostituzione.

Non esercitare forze eccessive o stress meccanici, né salire in piedi sulla seduta, sul coperchio o sull'unità principale. Inoltre, non posizionare oggetti pesanti sulla seduta, sul coperchio o sull'unità principale. Non sedersi sul coperchio.

Tale operazione potrebbe causare incrinature o un allentamento dell'unità principale con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.
Ciò potrebbe danneggiare il prodotto e causare lesioni o danni idraulici.

Non sollevare il prodotto agendo sulla seduta o sul coperchio.

Non sollevare la seduta o il coperchio se sono presenti oggetti sulla parte superiore dell'unità.

Tale operazione potrebbe causare un allentamento dell'unità principale con possibile distacco della stessa e conseguenti lesioni.

Durante la manutenzione di parti plastiche (unità principale, ecc.) o del flessibile dell'acqua, utilizzare un detergente da cucina neutro diluito con acqua.

Non utilizzare quanto segue.

Detergente per vasi sanitari, detergente per uso domestico, benzene, solvente per vernici, detergente in polvere o spazzolone in nylon.

Questi prodotti possono danneggiare o incrinare la plastica causando lesioni o malfunzionamenti. Inoltre, possono danneggiare il flessibile dell'acqua causando perdite.

Per prevenire perdite d'acqua improvvise, non rimuovere il tappo di scarico con filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta.

Tale operazione causerebbe una fuoriuscita di acqua. (→Per istruzioni sulla pulizia del tappo di scarico con filtro dell'acqua fare riferimento a pagina 54.)

Non piegare né schiacciare il flessibile dell'acqua; non danneggiarlo tagliandolo con oggetti affilati.

Tale operazione potrebbe causare perdite d'acqua.

Non installare la piastra base, non collegata.

Questa operazione potrebbe causare danni.

In caso di predite d'acqua, chiudere sempre la valvola d'arresto.

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a 0 °C od oltre, prevenire i danni ai tubi e ai flessibili dovuti al congelamento.

Tubi dell'acqua congelati possono causare rotture nell'unità principale e nei tubi, con conseguenti perdite di acqua.
Regolare la temperatura della stanza per prevenire il congelamento dei tubi e dei flessibili durante i mesi più freddi.
Drenare l'acqua.

Quando non si usa il prodotto per tempi prolungati, chiudere la valvola di arresto, drenare l'acqua dall'unità principale e dal flessibile della fornitura d'acqua, quindi spegnere il prodotto.*1

Prima di riprendere l'utilizzo, ricaricare il serbatoio dell'acqua. In caso contrario, l'acqua nel serbatoio potrebbe diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi. (→Fare riferimento a pagina 61 per istruzioni sul reintegro dell'acqua).

Lasciare l'alimentazione attiva potrebbe causare incendi o produzione di calore.

Durante l'installazione del tappo di scarico con filtro dell'acqua, assicurarsi che sia serrato saldamente nella posizione corretta.

Non serrarla saldamente potrebbe causare perdite di acqua.

ATTENZIONE

Nel caso di intasamento della tazza, spegnere il prodotto*1 e rimuovere la causa dell'intasamento.

Se è stata attivata la funzione di "Scarico automatico"*2, si verificherà un eccesso di acque di scarico nella tazza che potrebbe causare danni idraulici.

Utilizzare gli strumenti disponibili in commercio per eliminare l'intasamento nella tazza.

Premere saldamente l'unità principale sulla piastra base.

Quando si avverte uno scatto, tirarla leggermente verso di sé per assicurarsi che il prodotto non si stacchi.

Tale operazione potrebbe causare un allentamento dell'unità principale con possibile distacco della stessa e conseguenti lesioni.

Verificare i simboli più e meno sulle batterie prima di inserirle.

Togliere immediatamente le batterie scariche.

Durante la sostituzione delle batterie:

- Sostituire entrambe le batterie con batterie nuove.
- Usare entrambe batterie della stessa marca (qualsiasi marca in commercio).

In caso contrario le batterie potrebbero perdere liquido, generare calore, rotture o incendi.

Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.

In caso contrario le batterie potrebbero perdere liquido.

Il prodotto è classificato come apparecchiatura di classe I e deve essere messo a terra.

Installare questa apparecchiatura dove siano accessibili una presa elettrica e interruttore di corrente.

Utilizzare il nuovo set di tubi flessibili in dotazione con la presente apparecchiatura. Non riutilizzare un set di tubi flessibili.

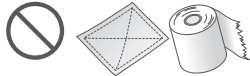
*1 Come spegnere il prodotto (→Pagina 14)

*2 Si applica solo ai servizi igienici con la funzione "scarico automatico".

Precauzioni di funzionamento

Per prevenire danni

Strofinare le aree in plastica quali l'unità principale e il telecomando con un panno morbido strizzato fortemente dall'acqua.



Tessuto o panno asciutto

Non appoggiarsi sul coperchio.



Per prevenire i malfunzionamenti e guasti

Se esiste il rischio di fulmini, spegnere il prodotto.*1

Non utilizzare un copriseduta o una copertura per il coperchio.

In caso contrario, i sensori di seduta potrebbero non funzionare correttamente. Inoltre, il sedile e il coperchio del water potrebbero non aprirsi o chiudersi correttamente.



Coperture

Non urinare sull'unità principale, sulla seduta o sulla bacchetta.

Diversamente potrebbero verificarsi guasti o scolorimenti.

Non applicare forze eccessive al pannello di controllo del telecomando.

Quando si utilizza un detergente per vasi sanitari per pulire il vaso sanitario, sciacquarlo entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati.

Se il vapore proveniente da un detergente per vasi sanitari si insedia nell'unità principale, potrebbe causare un malfunzionamento.

► Eliminare qualsiasi traccia di detergente rimasta sulla tazza.

Nota: Se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" (→ *Pagine 30, 31*) è attivo e si utilizza il telecomando per scaricare la tazza, chiudere la seduta e il coperchio prima di lavare la tazza. Dopo il lavaggio della tazza, aprire la seduta e il coperchio.

Non utilizzare il prodotto se il coperchio è stato rimosso.

Non esporre a luce solare diretta.

Ciò potrebbe causare alterazioni del colore, temperatura irregolare della seduta riscaldata o malfunzionamento del telecomando. Potrebbe anche causare il malfunzionamento del prodotto dovuto ai cambi di temperatura.

Usare radio, ecc., lontano dal prodotto.

Il prodotto potrebbe causare interferenze nel segnale radio.

Se si utilizza un seggiolino ausiliario per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo l'utilizzo. lasciarlo installato potrebbe impedire l'utilizzo di alcune funzioni.

Non applicare forza al telecomando.

Ciò potrebbe causare malfunzionamento.
► Per prevenire la caduta del telecomando, posizionarlo nell'apposito supporto quando non lo si utilizza.
Prestare attenzione a non esporlo all'acqua.

Non posizionare niente sulla parte superiore del sedile del water. Inoltre, non spingerlo con la mano. In caso contrario si rischia di attivare il sensore di seduta, bagnando il pavimento se si toccano i pulsanti del telecomando poiché l'acqua calda fuoriesce dalla bacchetta.

Questo prodotto è inteso per l'uso a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

Per prevenire i malfunzionamenti

Non bloccare i sensori di presenza né il trasmettitore o il ricevitore del telecomando.

Informazioni sui sensori di presenza

Vengono utilizzati due tipi di sensori di presenza.

Il sensore di presenza A rileva i cambiamenti termici.

- Il rilevamento potrebbe risultare difficile quando la temperatura della stanza supera i 30 °C, come durante il periodo estivo.
- Quando l'area del sensore viene colpita direttamente dalla luce solare o si utilizza un dispositivo di riscaldamento in bagno, è possibile che il sensore rilevi una temperatura errata a causa del calore, comportando il funzionamento automatico delle funzioni, come l'apertura e la chiusura automatica del coperchio.
- Quando la porta del bagno è aperta, il sensore può rilevare le persone che passano davanti o accanto al water.

Il sensore di presenza B rileva la presenza di qualcuno davanti alla tazza.

- Il sensore di presenza B emana un raggio infrarosso come illustrato nella figura. Quando si varca la linea di tale raggio infrarosso, il sensore rileva la presenza della persona.

* La rilevazione del sensore potrebbe non funzionare correttamente in caso di soggetti di corporatura ridotta, come nel caso dei bambini.

Sensore di presenza A
(Rileva le variazioni di calore)



Sensore di presenza B
(Rileva la presenza di una persona in piedi nelle vicinanze)



Informazioni sul sensore di seduta integrato

Quando ci si siede sul sedile del water, il sensore di seduta si attiva consentendo di utilizzare le varie funzionalità.

(Il deodorante viene avviato quando il sensore di seduta effettua un rilevamento.)

Sedersi in modo che la pelle sia a diretto contatto con il sensore di seduta.

Il sensore di seduta potrebbe non effettuare correttamente il rilevamento se sono presenti il coperchio della seduta o gli indumenti. Se si utilizza il seggiolino ausiliario per bebè, il sensore della seduta può non effettuare rilevazioni corrette, chiudendo automaticamente il coperchio durante l'utilizzo.

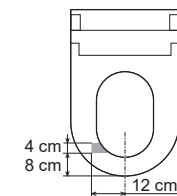
► Prima dell'uso disattivare "Apertura/chiusura automatica".

Le gocce d'acqua che si accumulano sul sensore di seduta potrebbero causare il malfunzionamento dell'unità.

► Assicurarsi di eliminare tutte le gocce d'acqua presenti sul sensore.

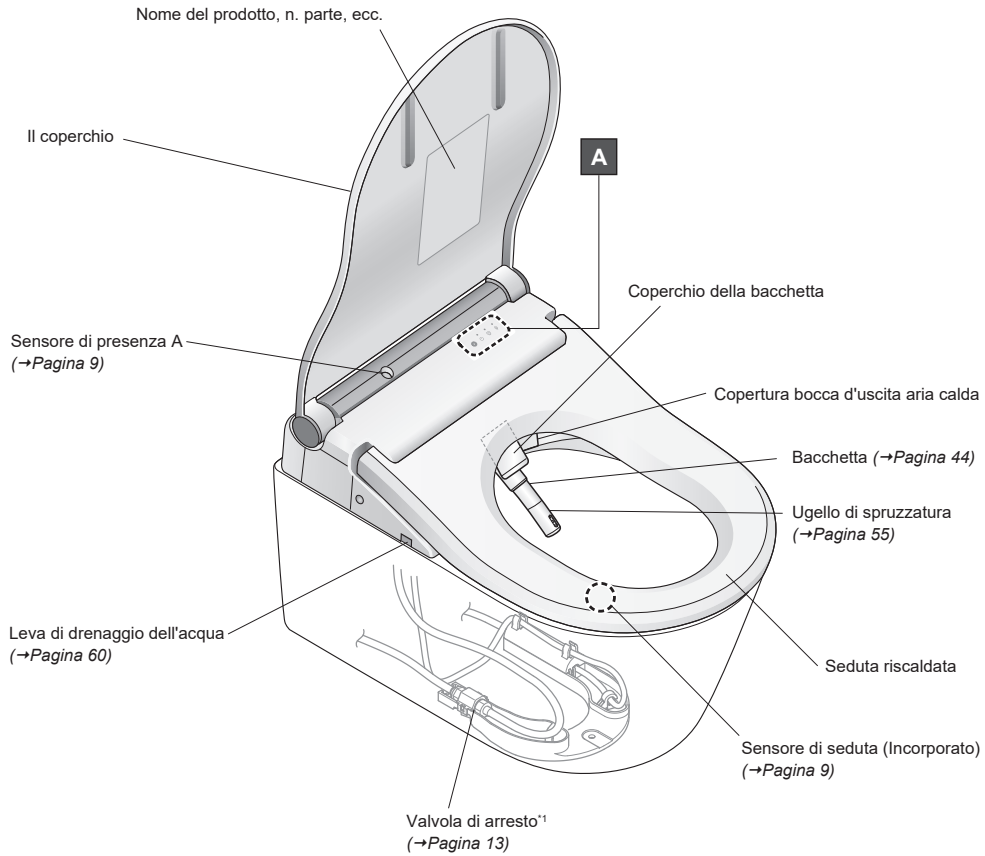
Non utilizzare oggetti che possano causare danni, per esempio carta igienica. (→ *Pagina 41*)

Intervallo di rilevamento

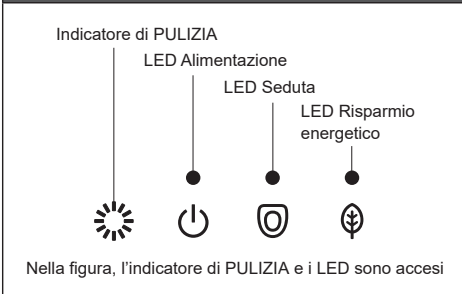


*1 Come spegnere il prodotto (→ *Pagina 14*)

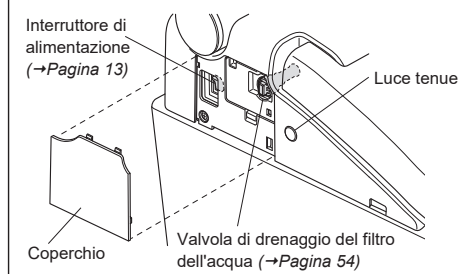
Nomi delle parti



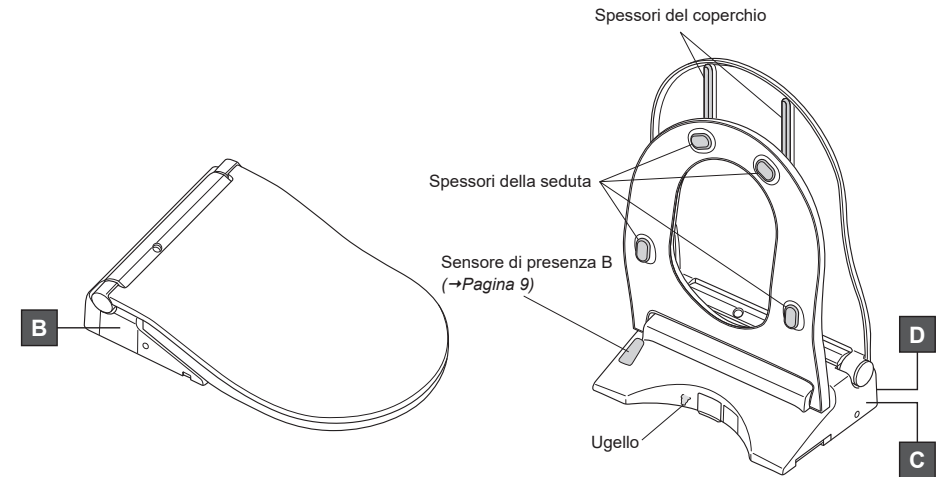
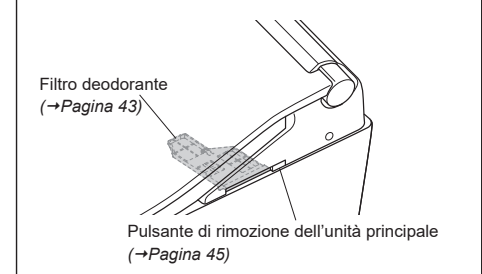
A: Display principale



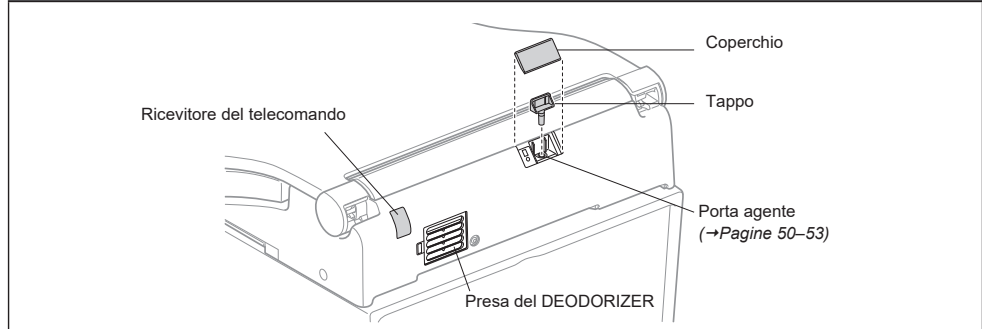
B: Lato sinistro dell'unità principale



C: Lato destro dell'unità principale



D: Lato posteriore dell'unità principale



Le descrizioni nel presente manuale si basano sulle illustrazioni di TCF802E2G, TCF802EAG, TCF802EBG, TCF802ECG, TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG.

La forma della seduta e del relativo coperchio varia a seconda del modello.

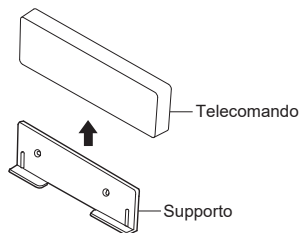
*1 Il diagramma si riferisce a una tazza montata a parete. La posizione della valvola di arresto è diversa per una tazza montata a pavimento. (→Pagine 14, 62)

Preparazione

Primo utilizzo del prodotto

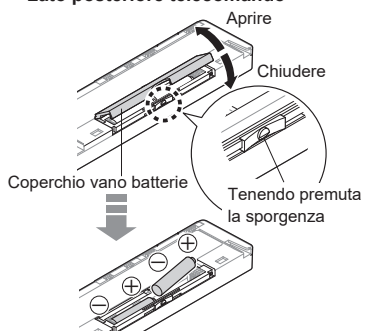
1. Inserire la batteria

1.1 Rimuovere il telecomando dal supporto.



1.2 Aprire il coperchio del vano batterie e inserire due batterie AAA. Dopo aver inserito le batterie, chiudere il coperchio del vano batterie.

Lato posteriore telecomando



► Una volta inserite correttamente le batterie, tutti i LED sul telecomando si illuminano per circa 2 sec.

1.3 Installare il telecomando nel supporto.

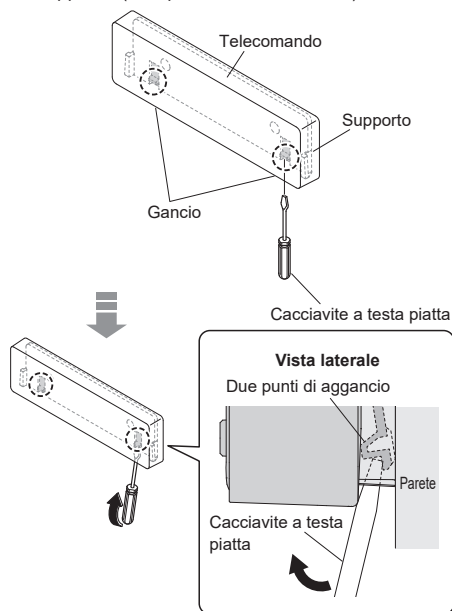
Informazioni sulle batterie

Utilizzare batterie alcaline a celle asciutte.

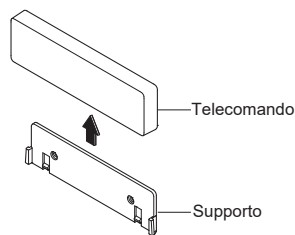
Seguire le "Precauzioni di sicurezza" per prevenire la rottura o la perdita di liquido dalle batterie. (→Pagine 5, 7)

Se il telecomando è fissato per evitare furti

1) Tenere il telecomando e rimuovere i ganci del supporto. (Due punti, sinistra e destra)



2) Rimuovere il telecomando dal supporto.



Per fissare nuovamente il telecomando

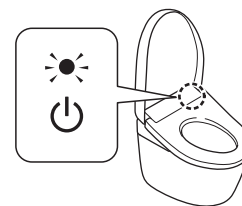
Installare il telecomando nel supporto.

2. Attivare l'alimentazione

2.1 Attivare l'interruttore sul quadro di distribuzione elettrica.

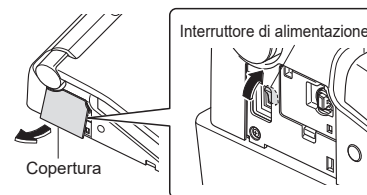
► La bacchetta si estende, quindi si ritrae.

2.2 Verificare che il LED di "Alimentazione" si illumini.

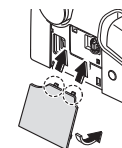


Se la spia è spenta

1) Rimuovere il coperchio sul lato sinistro dell'unità principale, e portare l'interruttore di alimentazione su Acceso.



2) Inserire nuovamente il coperchio.



Se la spia è spenta ma l'interruttore di alimentazione è su "Acceso"

Portare "Alimentazione" su "Acceso" utilizzando il telecomando.

Per utilizzare il prodotto dal retro del telecomando

1) Premere il pulsante "Alimentazione Acceso / Spento" per circa 3 secondi o più.

Per utilizzare il prodotto dal lato anteriore del telecomando

Consigliato se il telecomando è fissato per evitare furti, ecc.

1) e Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)

2) Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

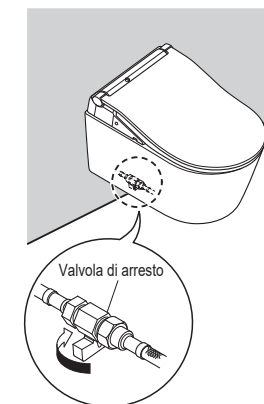
3) Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

4) Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

3. Aprire la valvola di arresto

3.1 Aprire completamente la valvola di arresto.

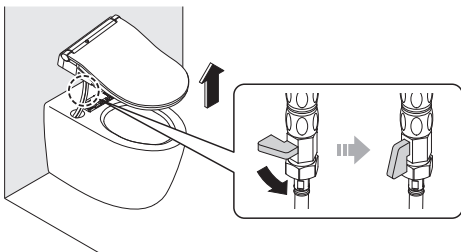
Tazza montata a parete



Preparazione

Tazza montata a pavimento

- 1) Rimuovere l'unità principale.
(→Pagina 45 Passaggio 1, 2)
- 2) Aprire completamente la valvola di arresto.

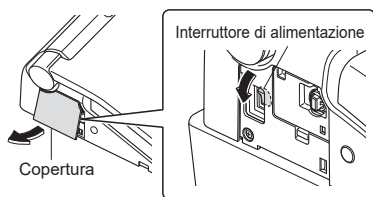


- 3) Montare l'unità principale.
(→Pagina 46 Passaggio 4, 5)

Come spegnere il prodotto

Per spegnere l'alimentazione

- 1) Rimuovere il coperchio sul lato sinistro dell'unità principale, e portare l'interruttore di alimentazione su "Spento".
► Il LED di "Alimentazione" non è illuminato.



- 2) Inserire nuovamente il coperchio. (→Pagina 13)

Operazioni di base

Funzionamento delle funzioni automatiche

Il prodotto "EWATER+" viene utilizzato automaticamente per pulire la bacchetta e la tazza.

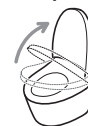
1. Avvicinandosi



Apertura / chiusura automatica
PULIZIA automatica della tazza

Apertura / chiusura automatica

Il coperchio si apre



Quando il water viene utilizzato in piedi

Sollevare la seduta tramite il telecomando.

PULIZIA automatica della tazza

Nebulizzazione preliminare



La luce tazza si accende.

Nella tazza viene spruzzata automaticamente una nebulizzazione per fare in modo che lo sporco aderisca meno facilmente.

2. Sedendosi**1



DEODORIZER

DEODORIZER

Attiva il DEODORIZER



Rimozione degli odori all'interno della tazza.

Nota: Il filtro deodorante necessita di regolare manutenzione. (→Pagina 43)

3. Alzandosi in piedi**1



AUTO POWER DEODORIZER

Scarico automatico

PULIZIA automatica della bacchetta

PULIZIA automatica della tazza

Apertura / chiusura automatica

AUTO POWER DEODORIZER

Dopo circa 10 secondi

Avvia l' AUTO POWER DEODORIZER



Si arresta circa 60 secondi dopo essersi alzati dalla seduta.

Scarico automatico**3

Dopo circa 10 secondi

Il vaso sanitario esegue uno scarico**2



Nota: Lo scarico varia in base al periodo di tempo in cui si sta seduti sulla seduta.

• Effettua uno scarico rapido se il tempo è tra 6 e 30 secondi.

• Effettua uno scarico completo se il tempo è di 30 secondi o superiore.

*1 Tramite fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

*2 È possibile modificare l'impostazione che chiude il coperchio prima del lavaggio della tazza. (→Pagina 30)

*3 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Operazioni di base

PULIZIA automatica della bacchetta

Solo quando si utilizzano le funzioni di pulizia.

Dopo circa 25 secondi

La bacchetta si estende per pulirsi con "EWATER+", erogata dalla base¹



La luce tazza si accende.

Nota: "EWATER+" può essere utilizzata anche premendo il pulsante di controllo remoto. (→Pagina 19 "PULIZIA della bacchetta")

PULIZIA automatica della tazza

Dopo la pulizia della bacchetta

La tazza viene cosparsa con "EWATER+"¹ nebulizzata



La luce tazza si accende.

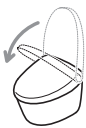
Nota: Se le funzioni di scarico non vengono utilizzate, viene effettuata la nebulizzazione successiva circa 25 secondi dopo essersi alzati dalla seduta.

Nota: "EWATER+" può essere utilizzata anche premendo il pulsante di controllo remoto. (→Pagina 43 "Spruzzatura manuale")

Apertura / chiusura automatica²

Circa 90 secondi dopo essersi alzati

Il coperchio si chiude²



4. Allontanandosi



Scarico automatico

Apertura / chiusura automatica

Quando il water viene utilizzato in piedi

Scarico automatico³

Circa 3 secondi dopo che l'utente si è allontanato di circa 30 cm dalla tazza

Il vaso sanitario esegue uno scarico²



Consente di eseguire uno scarico rapido.

Apertura / chiusura automatica

Circa 90 secondi dopo che l'utente si è allontanato di circa 30 cm dalla tazza

Il coperchio e la seduta vengono chiusi⁴



Il funzionamento con le impostazioni predefinite è descritto in "Funzionamento delle funzioni automatiche".

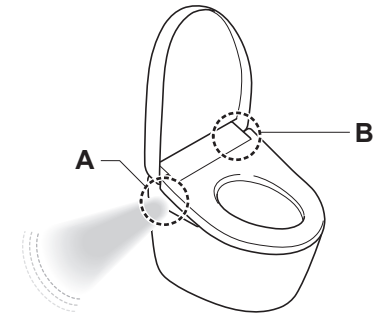
Queste possono essere modificate.

(→Pagine 24–39 "Modifica delle Impostazioni")

Cosa si intende per "EWATER+"?

"EWATER+" contribuisce al funzionamento efficace delle funzionalità autopulenti, anche evitando l'accumulo di sporco che può causare macchie.

- "EWATER+" è realizzato con prodotti chimici già presenti nell'acqua potabile.
- "EWATER+" aiuta a ridurre al minimo le superfici sporche, ma non rende superflua la pulizia.
- L'effetto del risciacquo con "EWATER+" può variare a seconda della frequenza dell'utilizzo del gabinetto e di altre condizioni.



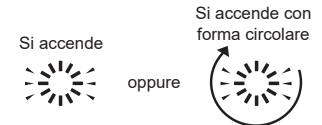
A Luce tenue

Illuminare l'interno del bagno con una luce tenue. Si accende quando ci si avvicina alla tazza e si spegne quando ci si allontana dalla tazza ed è trascorso un certo tempo.

Nota: È possibile accendere o spegnere "Luce tenue". (→Pagina 36)

B Indicatore di PULIZIA

Si accende per indicare che le funzioni "Pulizia automatica della tazza", "DEODORIZER", "PULIZIA automatica della bacchetta" e "Spruzzatura manuale" sono attive.



(Si accende solo quando la seduta non è in uso)⁵

Nota: È possibile accendere o spegnere "Indicatore di PULIZIA". (→Pagina 37)

*1 Se non si utilizza la funzione di pulizia (pulizia posteriore e pulizia anteriore, ecc.) per circa 8 ore, si attivano le seguenti funzioni.

•PULIZIA automatica della bacchetta: la bacchetta si pulisce automaticamente tramite l'erogazione di acqua intorno alla stessa.

•PULIZIA automatica della tazza: la tazza viene cosparsa automaticamente di liquido nebulizzato.

*2 È possibile modificare l'impostazione che chiude il coperchio prima del lavaggio della tazza. (→Pagina 30)

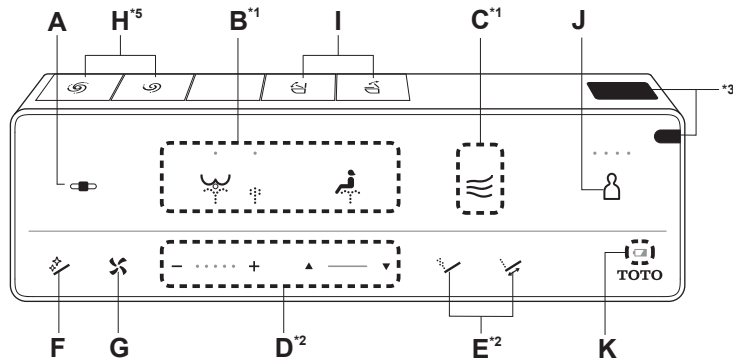
*3 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

*4 Quando non si usufruisce della seduta, o quando la si utilizza o si sta in piedi davanti alla tazza per poco tempo, la chiusura automatica del coperchio avverrà dopo circa 5 minuti.

*5 Ad eccezione di "Spruzzatura manuale"

Operazioni di base

Uso del telecomando



Utilizzare i comandi sul telecomando; viene emesso un segnale acustico quando l'unità principale riceve il segnale.

A ■ **Arresto**
Interrompe il funzionamento di B o D.

B **Pulizia posteriore**
Pulisce il deretano.
Pulizia posteriore lieve
Pulisce il deretano con una lieve pressione dell'acqua.
L'impostazione cambia da a e viceversa, ogni volta che si preme .

Pulizia frontale
Serve come bidet per le signore.

C **Asciugatura ad aria calda**
Asciuga il deretano.

D - + **Regolazione della pressione dell'acqua**
È possibile adattare la pressione dell'acqua su uno dei cinque livelli diversi.
[-]: Lieve, [+]: Forte
Una volta premuto il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua", la posizione impostata si illuminerà per 10 secondi.

Attenzione
Se la pressione dell'acqua non cambia quando si preme il pulsante di regolazione della pressione dell'acqua, eseguire l'operazione di disincastrazione. (→Pagina 50)

Regolazione della posizione della bacchetta
È possibile regolare la posizione di lavaggio selezionando una tra 5 posizioni differenti tra il fronte e il retro, utilizzando i pulsanti [▲] e [▼].

Al termine dell'utilizzo del telecomando, le impostazioni torneranno alla posizione iniziale (ovvero la 3a) per un breve lasso di tempo, comunque non superiore a 5 minuti.

Se non si desidera tornare alla terza posizione (→Pagina 38)

Nota: Sedersi nuovamente sul prodotto semplifica la regolazione della posizione della bacchetta e la riduzione degli spruzzi.

E **Pulizia pulsante**
Pulisce con la pressione dell'acqua pulsante fra morbida e decisa.

Pulizia oscillante
La bacchetta si muove avanti e indietro per pulire a fondo il deretano.

Nota: Sedersi nuovamente sul prodotto semplifica la regolazione della posizione della bacchetta e la riduzione degli spruzzi.

F **PULIZIA della bacchetta**
Pulisce la bacchetta con "EWATER+"*6.
Dopo la pulizia della bacchetta, l'acqua fuoriesce intorno alla bacchetta.

Nota: Questa funzione si attiva automaticamente dopo aver utilizzato le funzioni di pulizia (pulizia posteriore, pulizia frontale, ecc.). (→Pagine 16, 34 "PULIZIA automatica della Bacchetta")

Nota: Per pulire la bacchetta quando è estesa. (→Pagina 44 "Pulizia della bacchetta")

G **POWER DEODORIZER**
Premere il pulsante per aumentare la potenza di aspirazione e rimuovere gli odori.
Non può essere utilizzato se non si è seduti sulla seduta.
Si arresta automaticamente dopo 60 secondi se lasciato in funzione.

H **Scarico***
Scarico completo*
Esegue uno scarico completo.
Scarico rapido*
Consente di eseguire uno scarico rapido.

I **Apertura e chiusura del coperchio**
Apre e chiude il coperchio.
Apertura e chiusura della seduta del water
Consente di sollevare e abbassare la seduta.

J **Impostazione personale**
Le impostazioni "Pressione acqua", "Posizione bacchetta" e "Temperatura dell'acqua calda" preferite possono essere registrate da un massimo di quattro persone. (→Pagine 38, 39)

Per utilizzare

1) Premere il pulsante per accendere il LED della posizione di impostazione.

- ○ ○ ○ Registro 1
- ● ○ ○ Registro 2
- ● ● ○ Registro 3
- ● ● ● Registro 4

2) Premere il pulsante di pulizia che si desidera utilizzare ("Lavaggio posteriore" ecc.)

K **Simbolo di avviso di batteria quasi scarica**
(→Pagina 57)

*1 Non si può utilizzare se il sensore della seduta non è in funzione. Sedersi in modo che la pelle sia a contatto diretto con il sensore della seduta. (→Pagina 9)

*2 Quando si usa B, è possibile utilizzare questi pulsanti e le relative funzioni.

*3 Telecomando trasmettitore.

*4 È possibile modificare l'impostazione che chiude il coperchio prima del lavaggio della tazza. (→Pagina 30)

*5 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

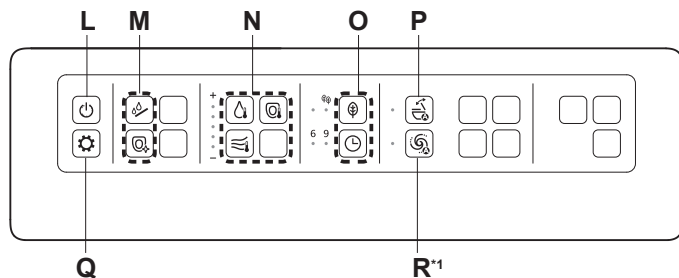
*6 Cosa si intende per "EWATER+"? (→Pagina 17)

Operazioni di base

Uso del telecomando (Continua)

Lato posteriore telecomando

Come rimuovere il telecomando (→Pagina 12)



Utilizzare i comandi sul telecomando; viene emesso un segnale acustico quando l'unità principale riceve il segnale.

Questa sezione è una panoramica delle impostazioni che è possibile configurare col telecomando. Vedere le pagine corrispondenti per le descrizioni dettagliate.

<p>L</p> 	<p>Pulsante di accensione/spengimento Tenere premuto per almeno 3 secondi per attivare/disattivare il funzionamento del washlet. ► Se il telecomando è fissato per evitare furti. (→Pagina 13 Passaggio 2-2.2)</p>	<p>O</p>   <p>Risparmio energetico automatico /Risparmio energetico automatico+ Risparmio energetico con timer Risparmio energetico (→Pagine 28, 29)</p>
<p>M</p>  	<p>Pulizia della bacchetta (→Pagina 44) Spruzzatura manuale La nebulizzazione EWATER+*2 viene spruzzata nella tazza. <i>Nota: Non può essere utilizzato quando la bacchetta è estratta o quando si è seduti sulla seduta.</i></p>	<p>P</p>  <p>"Apertura/chiusura automatica" Acceso/Spento Modifica delle Impostazioni (→Pagina 32)</p>
<p>N</p>   	<p>Temperatura acqua calda Temperatura seduta Temperatura aria di asciugatura Regolare le temperature. (→Pagine 22, 23)</p>	<p>Q</p>  <p>Pulsante di conferma dell'impostazione È possibile distinguere l'impostazione corrente in base ai LED.</p>
		<p>R</p>  <p>"Scarico automatico" Acceso/Spento*1 Modifica delle Impostazioni (→Pagina 29)</p>

*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

*2 Cosa si intende per "EWATER+" ? (→Pagina 17)

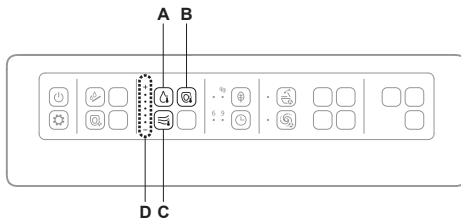
Regolazione della temperatura

Acqua calda / Seduta / Asciugatura

È possibile impostare cinque diversi tipi di temperatura da alta a bassa e "Spento".

Lato posteriore telecomando

Come rimuovere il telecomando (→Pagina 12)



- A Pulsante temperatura acqua calda**
(Quando si desidera regolare la temperatura della seduta)
- B Pulsante temperatura seduta**
(Quando si desidera regolare la temperatura della seduta)
- C Pulsante della temperatura dell'aria di asciugatura**
(Quando si desidera regolare la temperatura dell'aria di asciugatura)
- D Visualizzazione del livello di temperatura del pulsante premuto**

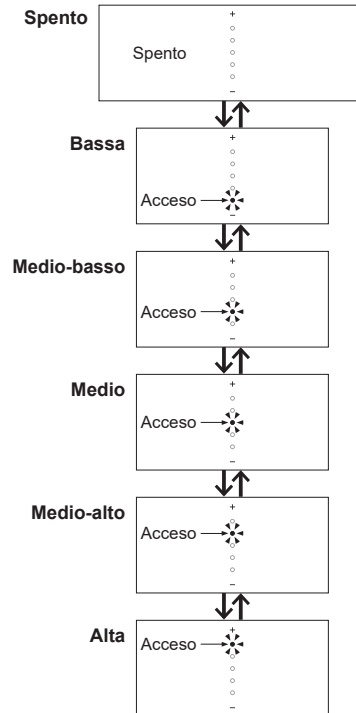
Regolazione della temperatura

- 1.** Rimuovere il telecomando dal supporto.
 - ▶ Se il telecomando è fissato per evitare furti. (→Pagina 12)
- 2.** Selezionare e premere il pulsante della temperatura desiderata tra (pulsante "Temperatura della seduta"), (pulsante "Temperatura dell'acqua calda") e (pulsante della temperatura dell'aria di asciugatura).
 - ▶ È visualizzato il livello della temperatura attuale.

Se la regolazione della temperatura non causa il riscaldamento della seduta.
▶ Il risparmio energetico è acceso? (→Pagine 26, 27)

- 3.** Premere il pulsante selezionato al passaggio **2** ripetutamente fino a quando il livello di temperatura desiderato si illumina.

▶ L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola



Impostazioni completate

▶ Quando la temperatura della seduta è impostata, il LED Seduta si accende.



Nota: Non è possibile mettere "Asciugatura" su "SPENTO".
Se il pulsante non è premuto per circa 10 secondi, il LED di "Regolazione della temperatura" si spegne, ma l'impostazione è mantenuta.
Se il LED di "Regolazione della temperatura" si spegne prima che l'impostazione sia completata, ricominciare dal passaggio 2.

- 4.** Installare il telecomando nel supporto.
 - ▶ Se il telecomando è fissato per evitare furti. (→Pagina 12)

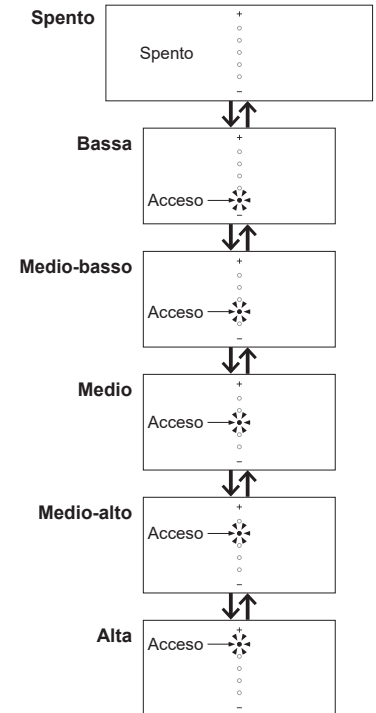
Per spegnere le impostazioni della temperatura dell'acqua calda*1 e della temperatura della seduta

- 1.** Rimuovere il telecomando dal supporto.
 - ▶ Se il telecomando è fissato per evitare furti. (→Pagina 12)
- 2.** Selezionare un pulsante di temperatura che si desidera spegnere tra (pulsante "Temperatura della seduta") e (pulsante "Temperatura dell'acqua calda") e premerlo.
 - ▶ È visualizzato il livello della temperatura attuale.

*1 Per evitare la formazione di condensa, la temperatura dell'acqua non deve calare sotto i 20 °C, anche quando è impostata su "Spento".

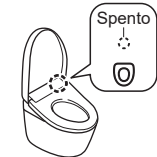
- 3.** Premere il pulsante selezionato al passaggio **2** ripetutamente fino a quando l'impostazione del livello di temperatura è spenta.

▶ L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola



Impostazioni completate

▶ Quando la temperatura della seduta non è impostata, il LED Seduta è spento.



Nota: Non è possibile mettere "Asciugatura" su "SPENTO".

- 4.** Installare il telecomando nel supporto.
 - ▶ Se il telecomando è fissato per evitare furti. (→Pagina 12)

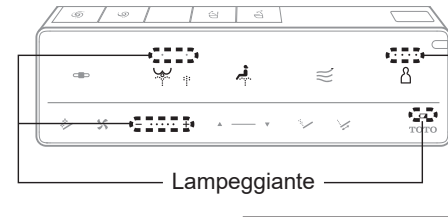
Modifica delle Impostazioni

Elenco impostazioni

Tipi di impostazioni	Impostazioni disponibili Grassetto: Impostazioni iniziali	Modello applicabile
Risparmio energetico automatico (→Pagina 28)	ACCESO/SPENTO	Tutti i modelli
Risparmio energetico automatico+ (→Pagina 28)	ACCESO/SPENTO	
Risparmio energetico con timer (→Pagina 29)	6ORE/9ORE/SPENTO	
Scarico automatico (→Pagina 29)	ACCESO/SPENTO	TCF802E2G TCF802EAG TCF802EBG TCF802ECG TCF804E2G
Ritardo di scarico automatico (→Pagina 30)	SET 1/SET 2/SET 3	
Lavaggio automatico con coperchio chiuso (→Pagina 30)	ACCESO/SPENTO	
Apertura / chiusura automatica (→Pagina 32)	ACCESO/SPENTO	
Ritardo chiusura automatica (→Pagina 32)	SET 1/SET 2	Tutti i modelli
Ritardo apertura automatica (→Pagina 33)	SET 1/SET 2/SET 3	
Seduta / coperchio (→Pagina 33)	Coperchio/Seduta-Coperchio	
PULIZIA automatica della bacchetta (→Pagina 34)	ACCESO/SPENTO	
PULIZIA automatica della tazza (→Pagina 34)	ACCESO/SPENTO	
DEODORIZER (→Pagina 35)	ACCESO/SPENTO	
AUTO POWER DEODORIZER (→Pagina 35)	ACCESO/SPENTO	
Luce tenue (→Pagina 36)	ACCESO/SPENTO	
Luce tazza (→Pagina 36)	ACCESO/SPENTO	
Indicatore di PULIZIA (→Pagina 37)	ACCESO/SPENTO	
Segnale acustico (→Pagina 37)	ACCESO/SPENTO *1	
Regolazione pressione/posizione (→Pagina 38)	ACCESO/SPENTO	
Impostazione personale (→Pagina 38)	ACCESO/SPENTO	
Registrazione delle impostazioni personali (→Pagina 39)	Registro 1/Registro 2 Registro 3/Registro 4	

Impostazione con i pulsanti sulla parte anteriore del telecomando

Premere il pulsante indicato al punto 1 per circa 10 secondi o più per accedere alla modalità di impostazione.



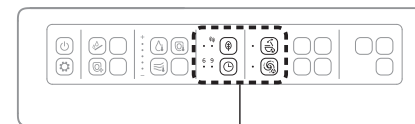
Controllare

- Premere il pulsante "Arresto" per circa 10 secondi o più.
- Premere il pulsante "Arresto" e il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +" contemporaneamente per circa 10 secondi o più.

Nota: Durante l'impostazione, se non si preme il pulsante successivo entro circa 60 secondi, la spia smetterà di lampeggiare. Se non si completa l'impostazione, rieseguire dal passaggio 1.

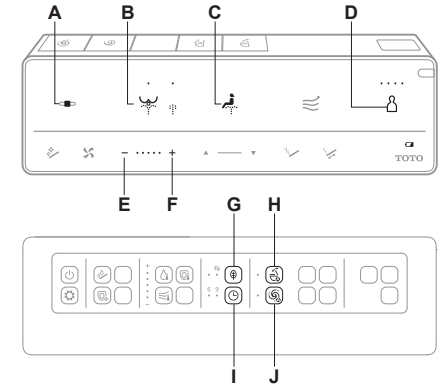
Impostazione con i pulsanti sul retro del telecomando

Lato posteriore telecomando
Come rimuovere il telecomando (→Pagina 12)



Usare il LED per controllare le impostazioni.

► Pulsanti delle impostazioni (→Pagine 28–39)



- A Pulsante arresto
- B Pulsante pulizia posteriore
- C Pulsante pulizia frontale
- D Pulsante impostazione personale
- E Pulsante regolazione della pressione dell'acqua -
- F Pulsante regolazione della pressione dell'acqua +
- G Pulsante risparmio energetico automatico
- H Pulsante apertura / chiusura automatica
- I Pulsante risparmio energetico con timer
- J Pulsante scarico automatico

*1 Quando si modificano le impostazioni viene emesso un segnale acustico, anche se questo è disattivato. (ad eccezione di "Regolazione pressione/posizione", "Impostazione personale")

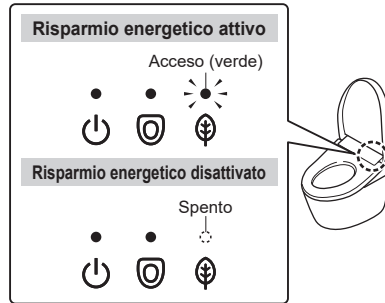
Modifica delle Impostazioni

Funzioni di risparmio energetico

È possibile selezionare tra "Risparmio energetico automatico", "Risparmio energetico automatico+" o "Risparmio energetico con timer". Per risparmiare energia, la temperatura della seduta si abbassa (o spegne).

Nota: Anche se il risparmio energetico è attivato (ovvero il dispositivo di riscaldamento della seduta è impostato su Basso o Spento), la seduta è riscaldata temporaneamente quando ci si siede. (Sono necessari 15 minuti circa per raggiungere la temperatura impostata.)

La spia LED sul display principale torna allo stato in cui la funzione di risparmio energetico è attiva.



Risparmio energetico automatico

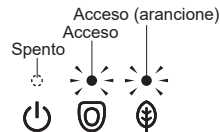
Si desidera che il prodotto risparmi energia automaticamente.

Il prodotto rileva i periodi di minor utilizzo e diminuisce automaticamente la temperatura della seduta.

Il prodotto è in grado di determinare i periodi di minor utilizzo dopo circa 10 giorni.

Quando il risparmio energetico è in funzione

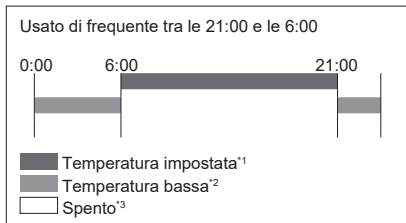
Display principale



Dispositivo di riscaldamento seduta



Esempio



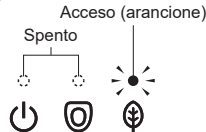
Risparmio energetico automatico+

Si desidera risparmiare più energia.

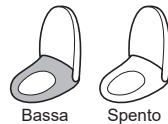
Oltre alla funzione "Risparmio energetico automatico", spegne automaticamente il dispositivo di riscaldamento della seduta durante i periodi di tempo in cui la toilette non è utilizzata.

Quando il risparmio energetico è in funzione

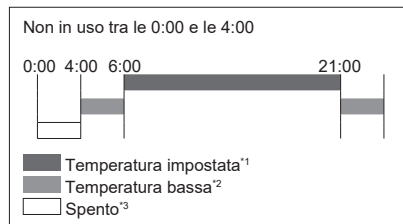
Display principale



Dispositivo di riscaldamento seduta



Esempio



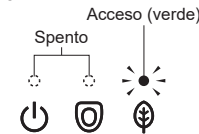
Risparmio energetico con timer

Si desidera risparmiare energia solo per il periodo di tempo preimpostato. (6 ore, 9 ore)

Una volta impostato il periodo di tempo, il dispositivo di riscaldamento della seduta si spegne automaticamente ogni giorno durante il periodo specificato.

Quando il risparmio energetico è in funzione

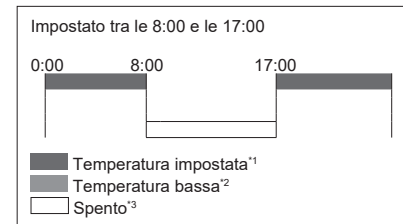
Display principale



Dispositivo di riscaldamento seduta



Esempio



Risparmio energetico con timer e Risparmio energetico automatico / Risparmio energetico automatico+

Risparmiate quanta più energia possibile.

Quando sono impostate sia "Risparmio energetico con timer", sia "Risparmio energetico automatico/Risparmio energetico automatico+", la funzione di "Risparmio energetico automatico / Risparmio energetico automatico+" è eseguita quando la funzione di "Risparmio energetico con timer" non è in corso.

Quando il risparmio energetico è in funzione

Display principale

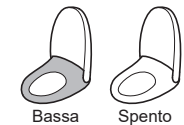
Durante la funzione di "Risparmio energetico automatico / Risparmio energetico automatico+":

► Stessa spia LED funzione di "Risparmio energetico automatico / Risparmio energetico automatico+" (→Pagina 26)

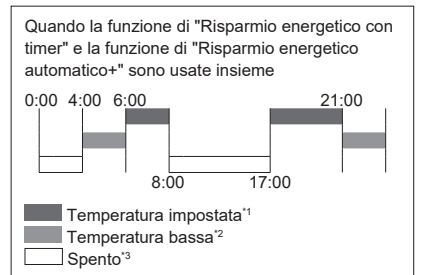
Durante la funzione di "Risparmio energetico con timer":

► Stessa spia LED della funzione di "Risparmio energetico con timer" (→Vedere a sinistra)

Dispositivo di riscaldamento seduta



Esempio



*1 La temperatura della seduta impostata a pagine 22, 23.

*2 Il periodo in cui il riscaldatore della seduta è impostato su una temperatura "Bassa".

*3 Il periodo in cui il riscaldatore della seduta è impostato su "Spento"

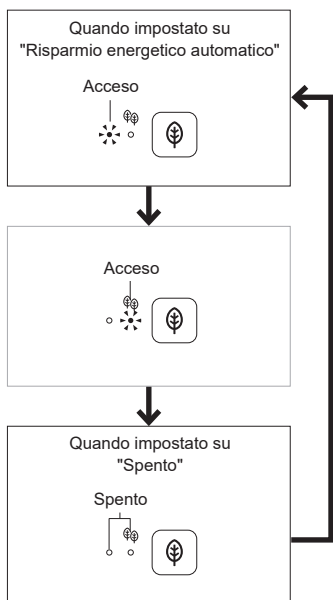
Modifica delle Impostazioni

Impostazione

Risparmio energetico automatico



1. Premere il pulsante "Risparmio energetico automatico".
 ► L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.

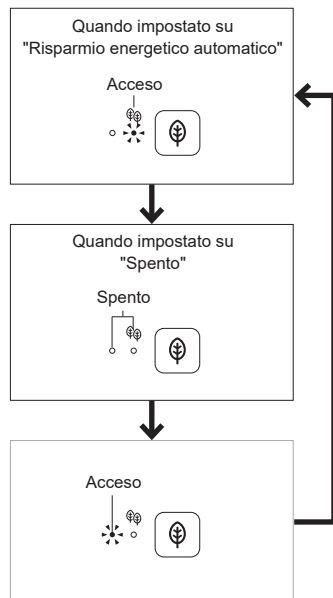


Impostazioni completate

Risparmio energetico automatico+



1. Premere il pulsante "Risparmio energetico automatico+".
 ► L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.



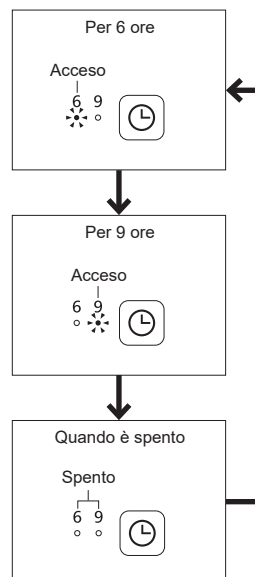
Impostazioni completate

Risparmio energetico con timer

Impostare l'ora di inizio della "Risparmio energetico con timer" energetico.
Esempio: Per risparmiare energia dall'1:00 alle 7:00 (per 6 ore)



1. Quando è l'1:00 di notte, premere il pulsante "Risparmio energetico con timer".
 Premere ripetutamente il pulsante "Risparmio energetico con timer" fino a quando il LED "6" si illumina.
 ► L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.



Impostazioni completate

Scarico automatico

Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della tazza



1. Premere il pulsante "Scarico automatico".
 ► L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.

Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della tazza.

Controllare il LED della "Scarico automatico" (→Pagina 25)



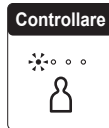
Impostazioni completate

Modifica delle Impostazioni

Ritardo di scarico automatico*1

Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire lo scarico automatico

1. ■
Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.
Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3.
Premere il pulsante "Pulizia frontale".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire lo scarico automatico.

Quando impostato su "SET 1" Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -". - Segnali acustici brevi	Quando impostato su "SET 2" Premere il pulsante "Pulizia posteriore". Segnale acustico lungo	Quando impostato su "SET 3" Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +". + Segnale acustico breve
---	--	---

- SET 1 (Breve) : Dopo circa 5 secondi
- SET 2 (Standard) : Dopo circa 10 secondi
- SET 3 (Lungo) : Dopo circa 15 secondi

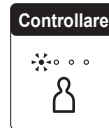
Nota: Se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" è attivato, il coperchio si chiude prima di scaricare la tazza come indicato sopra.

Impostazioni completate

Lavaggio automatico con coperchio chiuso

Impostare se si desidera chiudere o no il coperchio prima di lavare la tazza

1. ■
Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.
Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3. +
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Quando impostato su "Acceso" Premere il pulsante "Pulizia posteriore". Segnale acustico breve	Quando impostato su "Spento" Premere il pulsante "Pulizia frontale". Segnale acustico lungo
---	---

Impostazioni completate

Informazioni su "Lavaggio automatico con coperchio chiuso"...

Circa 10 secondi dopo essersi alzati o allontanati, se si utilizza il water in piedi, il coperchio si chiude automaticamente prima di lavare la tazza.

Inoltre, se si premono i pulsanti di scarico ("Scarico completo" o "Scarico rapido") sul telecomando, il coperchio si chiude prima di lavare la tazza.

Utilizzo della seduta



Quando ci si alza

Il coperchio si chiude dopo 10 secondi circa.

► Il coperchio si chiude prima di lavare la tazza.

Utilizzo del water in piedi



Quando ci si allontana

Circa 10 secondi dopo che l'utente si è allontanato di circa 30 cm.

► La seduta e il coperchio si chiudono prima di lavare la tazza.*2

Utilizzo dei pulsanti di scarico sul telecomando



Premere

Il coperchio si chiude.

► Il coperchio si chiude prima di lavare la tazza.

"Lavaggio automatico con coperchio chiuso" non funziona se "Scarico automatico" e "Apertura/chiusura automatica" sono impostati come indicato di seguito: (Tranne quando si utilizzano i pulsanti di scarico sul telecomando)

	Scarico automatico	Apertura / chiusura automatica
1)	SPENTO	ACCESO
2)	ACCESO	SPENTO
3)	SPENTO	SPENTO

- 1) Il coperchio si chiude automaticamente ma la tazza non viene lavata.
- 2) La tazza viene lavata automaticamente ma il coperchio non si chiude.
- 3) Il coperchio non si apre/chiede e la tazza non viene lavata automaticamente.

Attivare "Scarico automatico" e "Apertura/chiusura automatica". (→Pagine 29, 32)

In alcuni casi, "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" può non funzionare anche se "Scarico automatico" è attivato. Per i dettagli, fare riferimento a "Lavaggio automatico con coperchio chiuso non funziona" in "Risoluzione dei problemi". (→Pagina 67)

Nota: È possibile modificare il tempo che deve trascorrere prima dello scarico dopo la chiusura automatica del coperchio su "SET 1", "SET 2" o "SET 3". (→Pagina 30)
Se ci solleva appena dalla seduta o ci si siede sulla sinistra della seduta, il sensore presenza può non effettuare un rilevamento corretto, il coperchio si chiude e la tazza viene lavata. Sedersi in modo che il sensore presenza tocchi direttamente la pelle. (→Pagina 9)
Se si utilizza il water in piedi, il coperchio e la seduta possono chiudersi e la tazza può essere lavata. Posizionarsi davanti alla tazza.

*1 Il tempo specificato per "Ritardo chiusura automatica (Lavaggio automatico con coperchio chiuso)" se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" è attivato.

*2 La seduta e il coperchio si chiudono dopo circa 30 secondi, quindi la tazza viene lavata.

Modifica delle Impostazioni

Apertura / chiusura automatica

Impostare l'eventuale apertura e chiusura automatica del coperchio del water

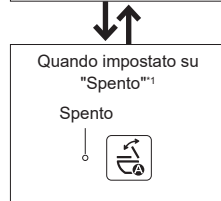


1. Premere il pulsante "Apertura/chiusura automatica".

► L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.

Impostare l'eventuale apertura e chiusura automatica del coperchio del water.

Controllare il LED della "Apertura/chiusura automatica" (→Pagina 25)



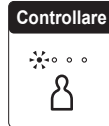
Impostazioni completate

Ritardo chiusura automatica*1

Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire la chiusura automatica del coperchio



1. Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. Premere il pulsante "Pulizia frontale".



3. Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire la chiusura automatica del coperchio.

Quando impostato su "SET 1" ^{*2}	Quando impostato su "SET 2"
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".	Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".
-	+
Segnale acustico breve	Segnale acustico lungo

SET 1 (Breve) : Dopo circa 25 secondi
 SET 2 (Standard) : Dopo circa 90 secondi

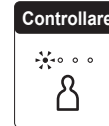
Impostazioni completate

Ritardo apertura automatica

Modificare il periodo di tempo per l'apertura automatica (dopo la chiusura manuale o con il telecomando).



1. Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. Premere il pulsante "Pulizia frontale".



3. Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Modificare il periodo di tempo per l'apertura automatica.

Quando impostato su "SET 1"	Quando impostato su "SET 2"	Quando impostato su "SET 3"
Premere il pulsante "Pulizia posteriore".	Premere il pulsante "Pulizia frontale".	Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
-	+	-
Segnale acustico lungo	Segnale acustico breve	Segnali acustici brevi

SET 1 (Standard) : Dopo circa 15 secondi
 SET 2 (Medio) : Dopo circa 30 secondi
 SET 3 (Lungo) : Dopo circa 90 secondi

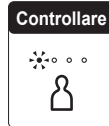
Impostazioni completate

Seduta/coperchio

Consente di aprire e chiudere automaticamente il coperchio/consente di aprire e chiudere automaticamente la seduta e il coperchio



1. Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. Premere il pulsante "Pulizia frontale".



3. Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di aprire e chiudere automaticamente il coperchio/consente di aprire e chiudere automaticamente la seduta e il coperchio.

Quando impostato su "Coperchio"	Quando impostato su "Seduta • Coperchio" ^{*3}
Premere il pulsante "Pulizia posteriore".	Premere il pulsante "Pulizia frontale".
-	+
Segnale acustico lungo	Segnale acustico breve

Impostazioni completate

*1 Se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" viene attivato, non è possibile utilizzare questa impostazione per modificare il tempo che deve trascorrere prima della chiusura automatica del coperchio.

Configurare le impostazioni per "Ritardo di scarico automatico". (→Pagina 30)

*2 Quando impostato su "SET 1 (Breve)", il coperchio/la seduta non si apre automaticamente per 15 secondi circa dopo la chiusura automatica.

*3 Quando "Seduta e coperchio" sono impostati per aprirsi automaticamente, la nebulizzazione preliminare non viene effettuata.

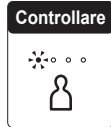
Modifica delle Impostazioni

PULIZIA automatica della Bacchetta

Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della bacchetta

1. ■

Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

3.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della bacchetta.

Quando impostato su "Acceso"	Quando impostato su "Spento"
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".	Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
+	-
Segnale acustico breve	Segnale acustico lungo

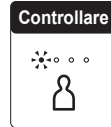
Impostazioni completate

PULIZIA automatica della tazza

Impostare l'eventuale nebulizzazione spray automatica nella tazza

1. ■

Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

3.

Premere il pulsante "Pulizia frontale".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Impostare l'eventuale nebulizzazione spray automatica nella tazza.

Quando impostato su "spruzza"	Quando impostato su "non spruzzare"
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".	Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
+	-
Segnale acustico breve	Segnale acustico lungo

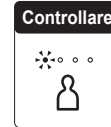
Impostazioni completate

DEODORIZER

Impostare se attivare o disattivare la deodorazione automatica una volta seduti sulla seduta

1. ■

Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

3.

Premere il pulsante "Pulizia frontale".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Impostare se attivare o disattivare la deodorazione automatica una volta seduti sulla seduta.

Quando impostato su "Acceso"	Quando impostato su "Spento"
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".	Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
+	-
Segnale acustico breve	Segnale acustico lungo

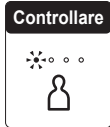
Impostazioni completate

AUTO POWER DEODORIZER

Impostare se attivare o meno la deodorazione automatica una volta alzatisi

1. ■

Premere il pulsante "Arresto" finché tutti i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

3. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Impostare se attivare o meno la deodorazione automatica una volta alzatisi.

Quando impostato su "Acceso"	Quando impostato su "Spento"
Premere il pulsante "Pulizia posteriore".	Premere il pulsante "Pulizia frontale".
Segnale acustico breve	Segnale acustico lungo

Impostazioni completate

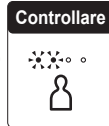
Modifica delle Impostazioni

Luce tenue

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce tenue

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3.

Premere il pulsante "Pulizia frontale".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce tenue.

Quando impostato su "Acceso"

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

+

Segnale acustico breve

Quando impostato su "Spento"

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

-

Segnale acustico lungo

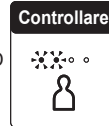
Impostazioni completate

Luce tazza

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce all'interno della tazza

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce all'interno della tazza.

Quando impostato su "Acceso"

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".



Segnale acustico breve

Quando impostato su "Spento"

Premere il pulsante "Pulizia frontale".



Segnale acustico lungo

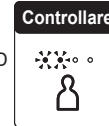
Impostazioni completate

Indicatore di PULIZIA

Consente di decidere se attivare o meno l'indicatore di pulizia "CLEAN"

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di decidere se attivare o meno l'indicatore di pulizia "CLEAN".

Quando impostato su "Acceso"

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".



Segnale acustico breve

Quando impostato su "Spento"

Premere il pulsante "Pulizia frontale".



Segnale acustico lungo

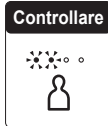
Impostazioni completate

Segnale acustico

Consente di impostare se utilizzare o meno un segnale acustico

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

3.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

4. Selezionare e premere il pulsante della voce che si desidera impostare.

Consente di impostare se utilizzare o meno un segnale acustico.

Quando impostato su "Acceso"

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

+

Segnale acustico breve

Quando impostato su "Spento"

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

-

Segnale acustico lungo

Impostazioni completate

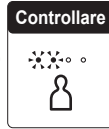
Modifica delle Impostazioni

Regolazione pressione/posizione

Consente di mantenere le proprie impostazioni di pressione e posizione preferite

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2.

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

3. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
▶ Viene visualizzata l'impostazione corrente.

5. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
▶ L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.

Regolazione pressione/posizione

Quando impostato su "Acceso"
"Pressione acqua" LEDs



Quando impostato su "Spento"
"Pressione acqua" LEDs



6. ■

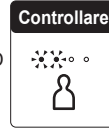
Premere il pulsante "Arresto".
Impostazioni completate

Impostazione personale

Specificare se utilizzare o no le impostazioni personali

1. ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2. -

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

3. +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

4.

Premere il pulsante "Pulizia frontale".
▶ Viene visualizzata l'impostazione corrente.

5. -

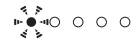
Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".
▶ L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.

Impostazione personale

Quando impostato su "Acceso"
"Pressione acqua" LEDs



Quando impostato su "Spento"
"Pressione acqua" LEDs



6. ■

Premere il pulsante "Arresto".
Impostazioni completate

Registrazione delle impostazioni personali^{*1}

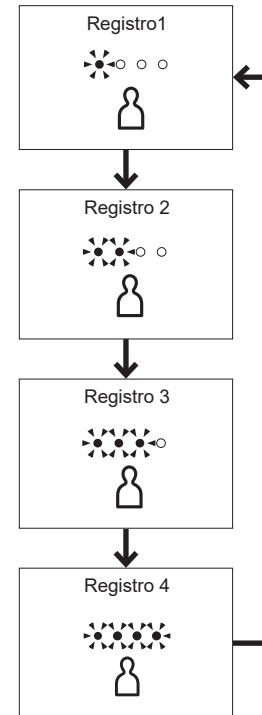
Registrazione la posizione della bacchetta preferita ecc

1.

Premere il pulsante "Impostazione personale".

Selezionare la posizione da impostare

▶ L'impostazione cambia ogni volta che il pulsante è premuto una volta sola.



2. Impostare le preferenze per "Posizione bacchetta", "Pressione acqua" e "Temperatura dell'acqua calda" durante la "Pulizia posteriore", ecc.

3.

Premere il pulsante "Impostazione personale" per circa 5 secondi o più. (Segnale acustico breve)

Impostazioni completate

*1 Non può essere eseguito quando "Impostazione personale" è impostato su "OFF".

Manutenzione

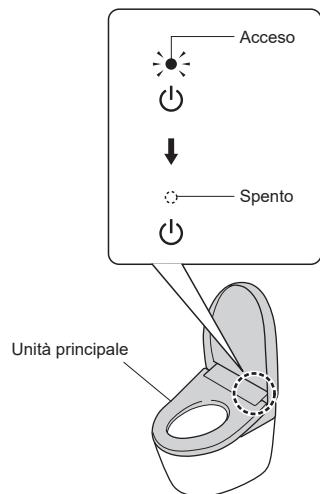
Prima della manutenzione

⚠ PERICOLO

Interrompere sempre l'alimentazione prima di qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione. La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti, con una conseguente interruzione.

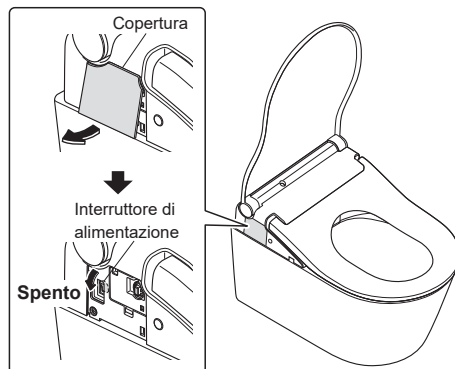
Per motivi di sicurezza, spegnere il prodotto prima di eseguire la manutenzione.*1*2

Quando si spegne il prodotto, il LED Alimentazione si spegne.



Per spegnere l'alimentazione

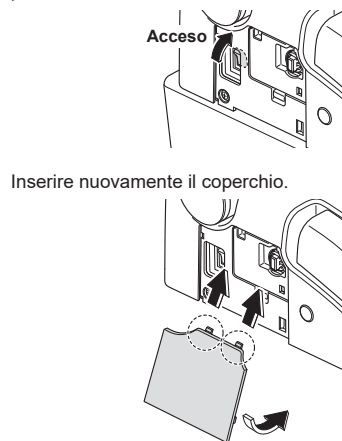
Rimuovere il coperchio sul lato sinistro dell'unità principale, e portare l'interruttore di alimentazione su "Spento".



Per accendere il prodotto

Portare l'interruttore di alimentazione su Acceso.

► Il LED di "Alimentazione" si illumina.



Inserire nuovamente il coperchio.

Manutenzione dell'unità principale

L'accumulo di incrostazioni e altra sporcizia può dipendere dalla qualità dell'acqua e dalla frequenza della pulizia. Si consiglia una pulizia regolare per prevenire l'accumulo di incrostazioni e altra sporcizia.

Nota : A causa della natura del materiale, sulla superficie del prodotto appare un residuo polveroso.

Tuttavia, ciò non ne compromette la qualità.

Se ciò dovesse destare preoccupazione, si prega di pulirlo allo stesso modo in cui si pulisce l'unità principale.

Unità principale



- Panno morbido imbevuto con acqua



- Carta igienica
- Panno asciutto
- Spazzolone in nylon
- Spugna per la pulizia (spugna in melamina, ecc.)

Ciò potrebbe causare danni.

Circa una volta al giorno

1. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 40)

2. Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

Per sporco pesante

Pulire con un panno morbido imbevuto in detergente da cucina con pH neutro diluito, quindi sciacquare la superficie con un panno morbido asciutto imbevuto con acqua affinché non rimangano tracce di detergente.

Attenzione

Non strofinare troppo forte la superficie dell'unità.

Questo potrebbe graffiarla.

Potrebbe anche comprometterne la consistenza.

Per i prodotti lucidi : i graffi possono ridurne la lucentezza.

Per i prodotti opachi : i danni alla superficie opaca causano una lucentezza inaspettata.



- Detergente da cucina con pH neutro



- Solvente per vernici
- Benzene
- Detergente in polvere

3. Accendere il prodotto. (→Pagina 40)

► Il LED di "Alimentazione" si illumina.

Attenzione

Questo prodotto è un apparecchio elettrico. Prestare attenzione a non favorire l'infiltrazione di acqua all'interno del prodotto e a non lasciare tracce di detergente nello spazio libero tra l'unità principale e la tazza. Non inserire soluzioni detergenti direttamente sull'uscita dell'aria calda o sul coperchio intorno alla bacchetta ecc.

Ciò potrebbe danneggiare le parti in plastica o causare malfunzionamenti.

Quando si utilizza un detergente per vasi sanitari per pulire il vaso sanitario, sciacquarlo entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati.

Eliminare qualsiasi traccia di detergente rimasta sulla tazza. Se il vapore proveniente da un detergente per vasi sanitari si insedia nell'unità principale, potrebbe causare un malfunzionamento.

<Se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" (→Pagine 30, 31) è attivato> (→Pagina 8)

Non premere o tirare l'uscita dell'aria calda o il coperchio intorno alla bacchetta con una forza eccessiva. Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

Strofinare la superficie posteriore della seduta e gli spessori della seduta con un panno morbido strizzato fortemente dall'acqua.

Altrimenti l'adesione dello sporco potrebbe comportare scolorimento.

Eliminare eventuali gocce d'acqua in modo che non restino residui sul sedile del water.

In caso contrario, il sensore potrebbe causare malfunzionamento del sensore del sedile.

*1 Tranne quando si utilizza "Pulizia della bacchetta", "Modalità disinquinazione", "Ugello di spruzzatura" o "Spruzzatura manuale".

*2 Il coperchio non si apre automaticamente per circa 10-60 secondi dopo l'accensione (preparazione).

Azionare con il telecomando.

Manutenzione

In caso di accumulo di incrostazioni sull'unità principale

È possibile utilizzare i seguenti detergenti.

Agenti disincrostanti utilizzabili



Acido citrico al 100%
(per uso alimentare o per pulizia)

Non utilizzare agenti disincrostanti contenenti acidi organici diversi da acido citrico, surfattanti, silicone o conservanti.

Richiesta relativa all'agente disincrostante

Utilizzare l'agente disincrostante correttamente secondo le precauzioni indicate dal produttore.

Utilizzare l'agente disincrostante con la diluizione corretta.

Non utilizzare liquidi o polvere non diluiti direttamente sul prodotto, e assicurarsi che il detergente si sia disciolto completamente.

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati.

In caso contrario si potrebbero verificare danni o scolorimento.

Diluizione

1) Versare 200 ml di acqua in un bicchiere o in un oggetto simile.

2) Aggiungere 1 cucchiaino (5 g) di acido citrico e mescolare bene.

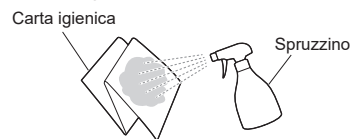


Mescolare bene l'agente disincrostante per garantire che non siano presenti acido citrico non disciolto o sedimenti.

3) Trasferire l'acqua contenente l'acido citrico disciolto in uno spruzzino o in un oggetto simile da poter usare.

1. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 44)

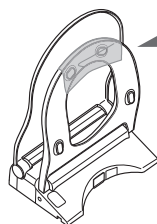
2. Trasferire l'acqua contenente l'acido citrico disciolto in uno spruzzino, quindi spruzzarla sulla carta igienica.



Attenzione

Non spruzzare il detergente direttamente sull'unità principale.
In caso contrario si potrebbero verificare scolorimento o danni.

3. Utilizzare la carta igienica della fase 2 sulle zone in cui è presente un accumulo di incrostazioni.



Unità principale:
lasciare agire per circa **1 min.**

4. Rimuovere la carta igienica e ripulire.
Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

► Pulire accuratamente per assicurarsi che non vi siano resti di detergente.

Attenzione

Se sul prodotto è stato versato del detergente, pulirlo con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.
La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scolorimento.

5. Accendere il prodotto. (→Pagina 44)

► Il LED di "Alimentazione" si illumina.

Spruzzatura manuale

È possibile spruzzare nebulizzazione EWATER+ per staccare la sporcizia dalla superficie per la manutenzione.

Circa una volta al giorno

Lato posteriore telecomando

Come rimuovere il telecomando (→Pagina 12)



Premere il pulsante "Spruzzatura manuale".

► La nebulizzazione "EWATER+" viene spruzzata nella tazza.

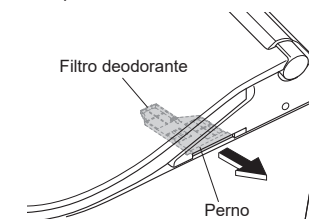
Nota: Non può essere utilizzato quando la bacchetta è estratta o quando si è seduti sulla seduta.

Filtro deodorante

Circa una volta al mese

1. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 40)

2. Rimuovere il filtro deodorante.
Tenere il perno e tirare verso l'esterno.

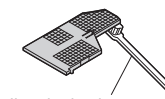


Attenzione

Non tirare l'unità con una forza eccessiva.
Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

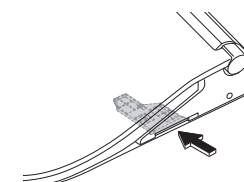
3. Pulire con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.

► Durante la pulizia con acqua, asciugare qualsiasi traccia di acqua prima del reinserimento.



Spazzolino da denti, ecc.

4. Montare il filtro deodorante.



Spingere fino a udire un clic.

5. Accendere il prodotto. (→Pagina 40)

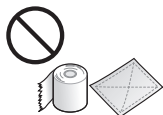
► Il LED di "Alimentazione" si illumina.

Manutenzione

Bacchetta



- Panno morbido imbevuto con acqua



- Carta igienica
- Panno asciutto
- Spazzolone in nylon
- Spugna per la pulizia (spugna in melamina, ecc.)

Ciò potrebbe causare danni.

Circa una volta al mese in caso di sporcizia (Pulizia della bacchetta)

1. Estendere la bacchetta.

Per utilizzare il prodotto dal retro del telecomando

Lato posteriore telecomando

Come rimuovere il telecomando (→ Pagina 12)



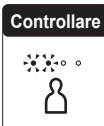
Premere il pulsante "Pulizia della bacchetta".

Per utilizzare il prodotto dal lato anteriore del telecomando

Consigliato se il telecomando è fissato per evitare furti, ecc.

- 1) ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



- 2) +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

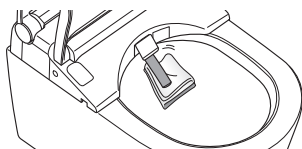


- 3) Premere il pulsante "Pulizia frontale".



- 4) Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

2. Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.



Attenzione

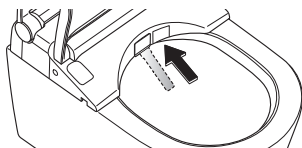
Non tirare, spingere o premere la bacchetta con forza eccessiva.

Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

3. ■

Premere il pulsante "Arresto" sul lato anteriore del telecomando.

- ▶ La bacchetta si ritrae.
- ▶ Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

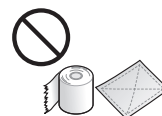


Distanza tra l'unità principale e la tazza

È possibile rimuovere l'unità principale per pulire la parte superiore della tazza e la parte inferiore dell'unità principale.



- Panno morbido imbevuto con acqua



- Carta igienica
- Panno asciutto
- Spazzolone in nylon
- Spugna per la pulizia (spugna in melamina, ecc.)

Ciò potrebbe causare danni.

Circa una volta al mese

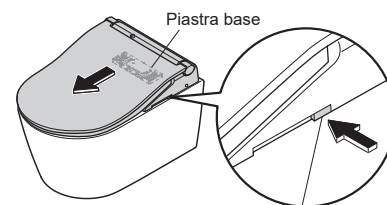
1. Per spegnere l'alimentazione. (→ Pagina 40)

⚠ ATTENZIONE

Se il prodotto non viene spento, l'unità potrebbe non funzionare correttamente provocando un guasto o scosse elettriche.

2. Rimuovere l'unità principale (una cordicella viene collegata alla parte inferiore dell'unità principale).

- 1) Tirare l'unità principale verso di sé mentre si preme il pulsante "Rimozione unità principale".

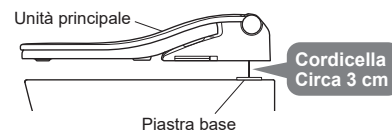


Pulsante di rimozione dell'unità principale

Attenzione

Non tirare l'unità con forza eccessiva.

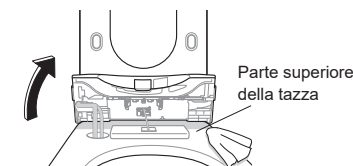
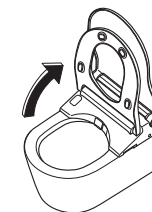
L'unità principale è collegata alla piastra base tramite una cordicella.



Cordicella
Circa 3 cm

3. Pulire la parte superiore della tazza e la parte inferiore dell'unità principale.

- 1) Strofinare con un panno morbido imbevuto di detersivo per i piatti neutro, diluito. Quindi, pulire con un panno morbido imbevuto di acqua ed eliminare ogni traccia di detergente.



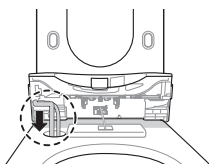
Parte superiore della tazza

Manutenzione

Distanza tra l'unità principale e la tazza (Continua)

4. Montare l'unità principale.

- 1) Sollevare l'unità principale, quindi abbassarla completamente mentre si instrada il cavo di alimentazione e il flessibile di fornitura dell'acqua nella scanalatura della tazza.

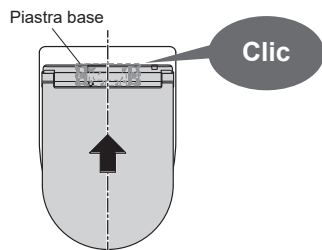


Attenzione

Prestare attenzione a non pizzicare il cavo di alimentazione.

Non piegare eccessivamente il flessibile di fornitura dell'acqua.

- 2) Allineare l'unità principale con il centro della piastra base e premerla saldamente sulla piastra base finché non si avverte uno scatto.



ATTENZIONE

Spingere con fermezza l'unità principale sulla piastra base fino a quando non scatta in posizione.

In caso contrario, l'unità principale potrebbe allentarsi causando lesioni.

- 3) Dopo averla montata, verificare che l'unità principale non si stacchi nemmeno se viene tirata.

5. Portare l'interruttore di alimentazione su Acceso. (→Pagina 40)

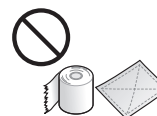
- Il LED di "Alimentazione" si accende.

Distanza tra l'unità principale e il coperchio

È possibile rimuovere il coperchio del water per una pulizia accurata.



- Panno morbido imbevuto con acqua



- Carta igienica
 - Panno asciutto
 - Spazzolone in nylon
 - Spugna per la pulizia (spugna in melamina, ecc.)
- Ciò potrebbe causare danni.

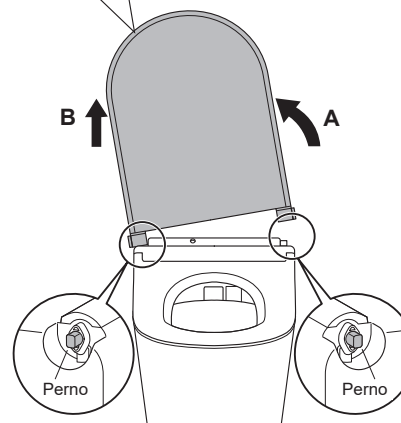
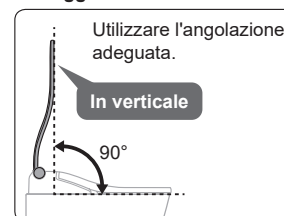
Circa una volta al mese

1. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 40)

2. Rimuovere il coperchio del water.

Estrarla con forza, iniziando con A e terminando con B.

Sorreggere con entrambe le mani



3. Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

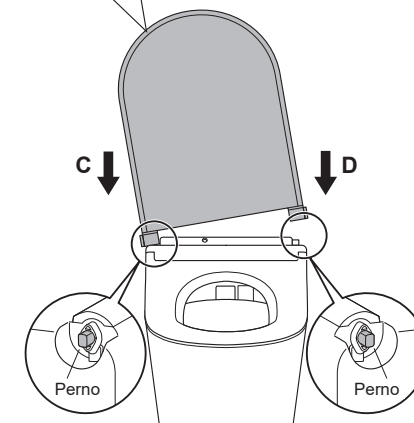
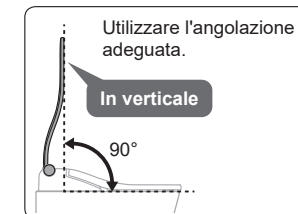
4. Reinstallare il coperchio del water.

Inserire C e quindi D nei perni.

Attenzione

Non applicare eccessiva forza.

Sorreggere con entrambe le mani



5. Portare l'interruttore di alimentazione su Acceso. (→Pagina 40)

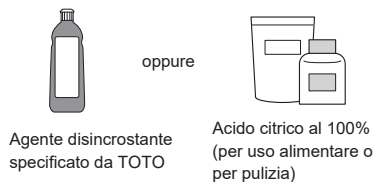
- Il LED di "Alimentazione" si accende.

6. Aprire e chiudere il coperchio del water per verificare che sia stato reinstallato correttamente.

Manutenzione

Agente disincrostante

Agenti disincrostanti utilizzabili



Richiesta relativa all'agente disincrostante

Utilizzare l'agente disincrostante correttamente secondo le precauzioni indicate dal produttore.

Utilizzare l'agente disincrostante con la diluizione corretta.

Non inserire direttamente agente disincrostante o polvere nel water e verificare che l'agente sia completamente disciolto.

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati.

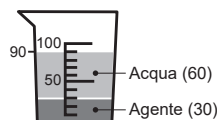
Ciò potrebbe causare danni.

Agente disincrostante specificato da TOTO

Se si desidera utilizzare altri agenti, contattarci al numero riportato sul retro del presente manuale.

Nome prodotto	Produttore
Sidol® Universal-Entkalker (liquid)	Henkel AG & Co. KGaA
Bref POWER® Universal-Entkalker (liquid)	
Oust® ALL PURPOSE DESCALER (liquid)	

Diluizione



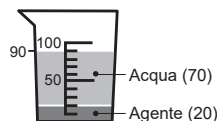
Versare e mescolare accuratamente

In mancanza del becher graduato

Diluire 30 ml di agente in 60 ml d'acqua, utilizzando un bicchiere pulito.

Nome prodotto	Produttore
swirl® Anti Calc Bio Power Concentrate	Melitta Group
swirl® Anti Calc Bio flüssig	

Diluizione



Versare e mescolare accuratamente

In mancanza del becher graduato

Diluire 20 ml di agente in 70 ml d'acqua, utilizzando un bicchiere pulito.

[SIDOL], [Bref POWER] e [OUST] sono marchi registrati di [Henkel AG & Co. KGaA].

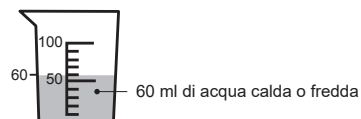
[swirl] è un marchio registrato di una società del [Gruppo Melitta].

Acido citrico al 100% (per uso alimentare o per pulizia)

Non utilizzare agenti disincrostanti contenenti acidi organici diversi da acido citrico, surfattanti, silicone o conservanti.

Diluizione

1) Versare 60 ml di acqua calda o fredda nel recipiente fornito.



2) Versare l'acido citrico e mescolare bene.

Se il prodotto indica la quantità da utilizzare

Seguire le istruzioni del prodotto.

Se il prodotto non indica la quantità da utilizzare

Utilizzare circa un cucchiaino (da 10 a 20 g).



Mescolare bene l'agente disincrostante per garantire che non siano presenti acido citrico non disciolto o sedimenti.

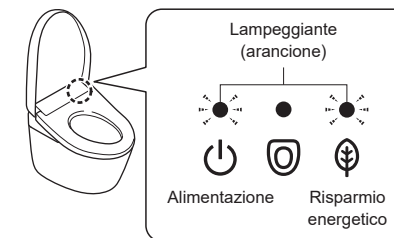
In mancanza del becher graduato

Versare 60 ml di acqua calda o fredda in una tazza pulita o contenitore simile e versare l'acido citrico (la quantità indicata sopra) per diluirlo.

Disincrostazione

Se si ritiene che la pressione dell'acqua sia diminuita "O"

I LED di "Alimentazione" (arancione) e "Risparmio energetico" (arancione) lampeggiano



Elementi da preparare

in dotazione



Agente disincrostante



oppure



Manutenzione

Modalità disincrostazione

Nota: Le modalità di lavaggio (p. es. anteriore e posteriore) non possono essere utilizzate dal punto 2 fino a quando non è stata completata la seconda operazione di disincrostazione nel punto 9.

Dopo l'inizio dell'operazione nel punto 9, è possibile utilizzare con il telecomando le funzioni indicate di seguito.

- Scarico automatico (Scarico completo, Scarico rapido) 10 minuti circa dopo l'inizio dell'operazione nel punto 9, è possibile utilizzare con il telecomando le funzioni indicate di seguito.

- Apertura e chiusura del coperchio, apertura e chiusura della seduta del water

Se l'operazione viene ritardata per oltre 30 minuti tra i punti 2 e 9, l'agente disincrostante viene scaricato, con un segnale acustico lungo di avviso.

Se si desidera arrestare l'operazione tra i punti 2 e 9, portare l'interruttore di accensione su "SPENTO", quindi portarlo su "ACCESO". (→ Pagina 40)

L'agente disincrostante viene scaricato con un segnale acustico ripetuto di avviso. Le modalità di pulizia (posteriore, posteriore lieve e anteriore) non possono essere utilizzate mentre il segnale acustico prolungato è in funzione.



Attenzione

Per effettuare la disincrostazione:

Aprire completamente la valvola di arresto, senza aprirla e chiuderla parzialmente. Non utilizzare l'acqua in altre stanze quali il bagno o la cucina.




Variazioni nella fornitura di acqua possono causare il completamento incorretto dell'operazione di disincrostazione.



1. Impostare la modalità disincrostazione.


- 1)  e 

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)

Controllare

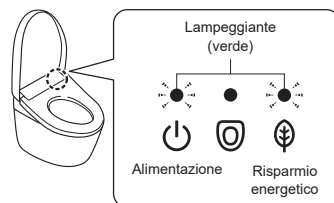


- 2) 

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".
- 3)  

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".
- 4) 

Premere il pulsante "Pulizia frontale".

- L'acqua viene scaricata. (per circa 30 secondi)
 - Sarà emesso un breve segnale acustico.
 - L'acqua fuoriesce intorno alla bacchetta.
 - I LED di "Alimentazione" (verde) e "Risparmio energetico" (verde) lampeggiano. (I LED continuano a lampeggiare fino al termine del processo di disincrostazione.)

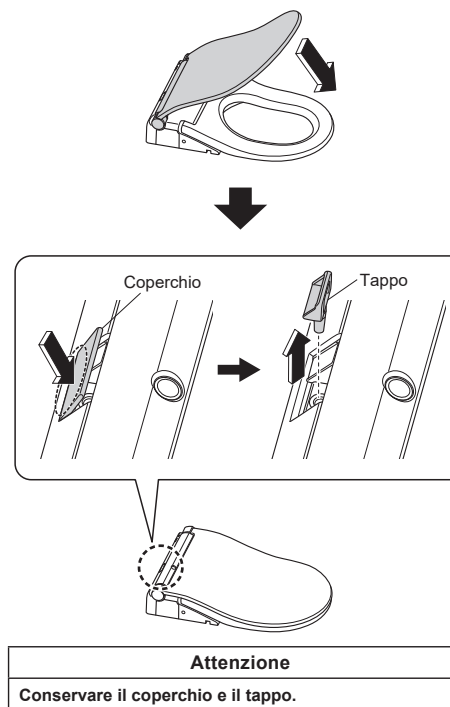


- Quando lo scarico è completo, sarà emesso un segnale acustico prolungato.

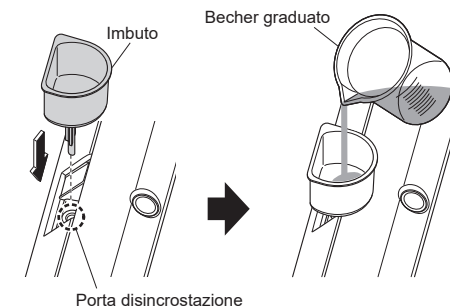
Modalità disincrostazione (Prima volta)

Punti da 2 a 5

2. Diluire l'agente con acqua. (→ Vedere **Diluizione** a Pagine 48, 49.)
3. Aprire il coperchio e rimuovere coperchio e cappuccio sulla facciata superiore del prodotto.



4. Inserire l'imbuto e versare l'agente diluito.



Attenzione

Attendere fino allo svuotamento dell'imbuto. in caso contrario la disincrostazione non funziona correttamente.

Se sul prodotto è stato versato del detergente, pulirlo con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scolorimento.

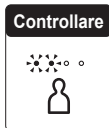
Manutenzione

Modalità disincrostazione (Continua)

5. Eseguire la disincrostazione.

1) ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2) +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

3)

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

4) +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua -".

► Viene eseguita la disincrostazione. (per circa 30 secondi)

- Sarà emesso un breve segnale acustico.
- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta e all'ugello di spruzzatura.

► Quando lo scarico è completo, sarà emesso un segnale acustico prolungato.

Modalità disincrostazione (Seconda volta)

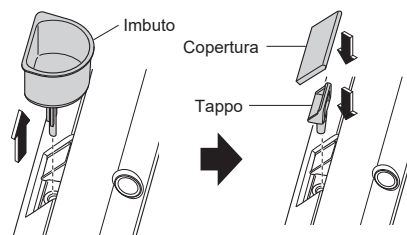
Punti da 6 a 9

6. Diluire l'agente con acqua.

(→Vedere **Diluizione** a **Pagine 48, 49.**)

7. Versare l'agente diluito. (→**Pagina 51 Passaggio 4**)

8. Rimuovere l'imbuto e riposizionare il tappo e la copertura.



Attenzione

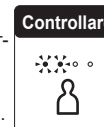
Se sul prodotto è stato versato del detergente, pulirlo con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.

La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scolorimento.

9. Eseguire la disincrostazione.

1) ■ e +

Tenere premuti sia il pulsante "Arresto" che il pulsante "Risparmio energetico automatico +" finché i LED del telecomando non sono accesi o lampeggianti. (Circa 10 secondi)



2) +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

3)

Premere il pulsante "Pulizia posteriore".

4) +

Premere il pulsante "Regolazione della pressione dell'acqua +".

► Viene eseguita la disincrostazione. (per circa 60 minuti)

- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta e all'ugello di spruzzatura a intervalli di circa 20 minuti.
- Dopo circa 60 minuti, l'agente disincrostante viene scaricato nel WC.
- Dopo lo scarico viene emesso un lungo segnale acustico e i LED sul corpo principale del prodotto smettono di lampeggiare.

Disincrostazione completata

Attenzione

1. Se dopo l'utilizzo della Modalità disincrostazione lo spruzzo è ancora debole:

- Pulire il tappo di scarico con filtro dell'acqua. (→**Pagina 54**)

2. Se dopo aver eseguito l'operazione indicata al punto 1 lo spruzzo è ancora debole:

- Pulire l'ugello di spruzzatura. (→**Pagina 55**)

3. Se dopo aver eseguito le operazioni indicate ai punti 1 e 2 il problema non è risolto, oppure se il LED "Alimentazione" (arancione) e il LED "Risparmio energetico" (arancione) iniziano a lampeggiare dopo un lasso di tempo:

- Utilizzare nuovamente la Modalità disincrostazione. (→**Pagina 50**)

Manutenzione


Tappo di scarico con filtro dell'acqua

Circa una volta ogni 6 mesi Se la pressione dell'acqua è ancora debole anche dopo aver eseguito la disincrostazione

1. Chiudere la valvola di arresto. (→Pagina 62)
 - ▶ La fornitura di acqua si arresta.

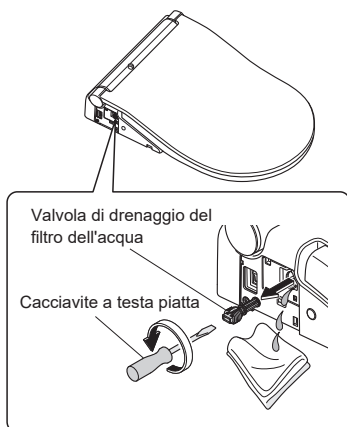
ATTENZIONE

Non rimuovere il tappo di scarico con filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta. In caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua.

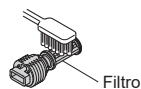
2.  Premere il pulsante "PULIZIA della bacchetta". (Rilasciare la pressione dal tubo di fornitura dell'acqua.)
 - ▶ Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

3. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 40)

4. Rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.
 - ▶ Allentare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua con un cacciavite a testa piatta ed estrarla.



5. Pulire il filtro con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.
 - ▶ Eliminare inoltre eventuale polvere dal foro del tappo di scarico con filtro dell'acqua.



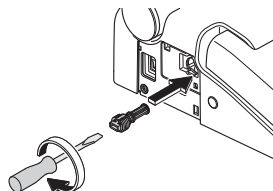
In caso di incrostazioni sul filtro

- ▶ Disincrostare il filtro utilizzando l'agente disincrostante specificato da TOTO o acido citrico al 100% (per uso alimentare o pulizia), quindi lavarlo con acqua. (→Pagine 48, 49 "Agente disincrostante")

Attenzione

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati. Ciò potrebbe causare danni.

6. Reinstallare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.
 - ▶ Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e utilizzare un cacciavite a testa piatta per serrarla saldamente.



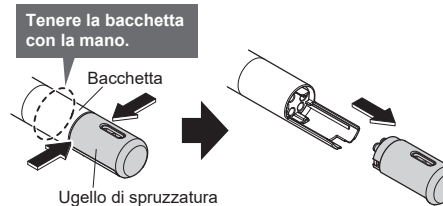
7. Accendere il prodotto. (→Pagina 40)
 - ▶ Il LED di "Alimentazione" si illumina.

8. Aprire la valvola di arresto. (→Pagina 13)

Ugello di spruzzatura

Se la pressione dell'acqua è ancora bassa anche dopo avere effettuato la disincrostazione e la pulizia del tappo di scarico con filtro dell'acqua

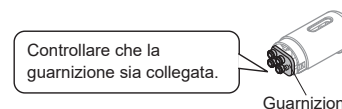
1. Rimuovere l'ugello di spruzzatura dalla bacchetta.
 - 1) Estendere la bacchetta. (→Vedere il passo 1 a pagina 44)
 - 2) Tenendo la bacchetta con una mano, premere su entrambi i lati dell'ugello di spruzzatura e farlo scivolare.



Attenzione

Non tirare con forza eccessiva. Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

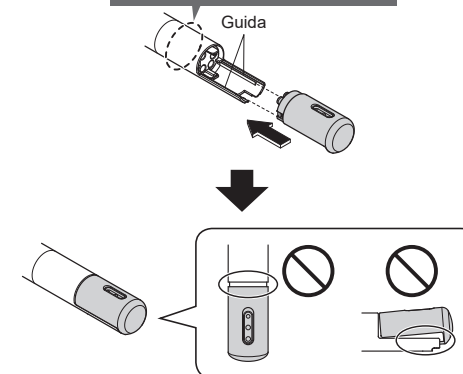
2. Installare un ugello di spruzzatura (per la sostituzione).



Nota: Il colore e la forma della guarnizione sono diversi per alcuni prodotti.

- 1) Mantenere la bacchetta con la mano e slittare l'ugello di spruzzatura di ricambio lungo la guida, e quindi spingerlo verso l'interno.
 - ▶ Installare correttamente fino a udire un clic.

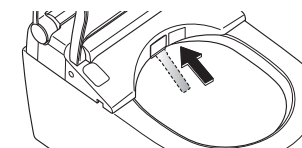
Tenere la bacchetta con la mano.



Attenzione

Non spingere con forza eccessiva. Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

- 2) ■ Premere il pulsante "Arresto" sul lato anteriore del telecomando.
 - ▶ La bacchetta si ritrae.
 - ▶ Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.



Attenzione

Conservare l'ugello di ricambio in un luogo sicuro.

Manutenzione

Pulizia dell'ugello intasato

Disincrostare l'ugello di spruzzo rimosso utilizzando l'agente disincrostante specificato da TOTO o acido citrico al 100% (per uso alimentare o pulizia), quindi lavarlo con acqua.

(→Pagine 48, 49 "Agente disincrostante")

Attenzione

Non smontare l'ugello di spruzzatura.

Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati.

Ciò potrebbe causare danni.

Cosa fare?

Se l'acqua non fluisce a causa di un'interruzione della fornitura di acqua

Assicurarsi di controllare anche il manuale di istruzioni della tazza.

1. Utilizzare un secchio per lavare la tazza.



2. Se il livello dell'acqua è basso dopo aver tirato l'acqua, aggiungere dell'altra acqua.
(Fino a quando il livello dell'acqua non aumenta più.)
▶ Previene gli odori.

Attenzione

In caso di un malfunzionamento del sistema di fornitura d'acqua, impostare la pulizia automatica della tazza su "SPENTO".* (→Pagina 29)


Quando l'erogazione di acqua viene ripristinata, utilizzare l'acqua per la prima volta nella vasca o in cucina (non con il prodotto) per eliminare l'aria dai tubi dell'acqua.

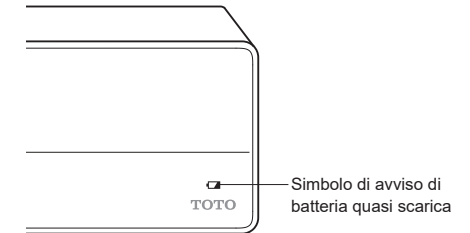
In caso contrario, possono entrare nel prodotto aria o particelle estranee, danneggiandolo.

Una volta ripristinata la fornitura dell'acqua, accertare di tirare l'acqua una volta.

Per evitare che degli scarti restino nel tubo di scarico.

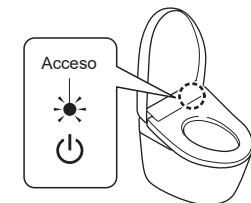
Se non è possibile utilizzare il telecomando

Se il simbolo di avviso di batteria quasi scarica "  " sulla superficie del telecomando lampeggia, sostituire le batterie.



Sostituzione delle batterie

1. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 14)
2. Rimuovere il telecomando dal supporto. (→Pagina 12)
3. Aprire il coperchio del vano batterie e sostituire le due batterie AAA. (→Pagina 12)
▶ Il simbolo di avviso di batteria quasi scarica si spegne.
4. Installare il telecomando nel supporto. (→Pagina 12)
5. Accendere il prodotto. (→Pagina 13)
▶ Il LED di "Alimentazione" si illumina.



Attenzione

Durante la sostituzione delle batterie, le impostazioni "Acceso" e "Spento" di funzioni come la funzione di risparmio energetico potrebbero essere annullate. Impostarle nuovamente.

*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Cosa fare?

Come prevenire i danni da congelamento

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, prendere misure per prevenire il congelamento.

Attenzione

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, non utilizzare la funzione di risparmio energetico.

Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.


Riscaldare la stanza da bagno o prendere misure contro il congelamento in modo da evitare che la temperatura ambientale scenda sotto 0 °C.

Prima di iniziare l'intervento, impostare "Scarico automatico"^{*1} (→Pagina 29) e "Apertura/chiusura automatica" (→Pagina 32) su "SPENTO".

1. Chiudere la valvola di arresto. (→Pagina 62)
 - La fornitura di acqua si arresta.

ATTENZIONE

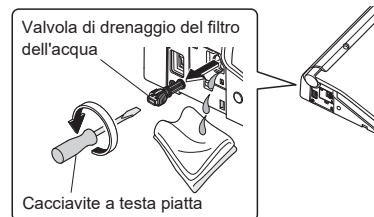
Non rimuovere il tappo di scarico con filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta.
In caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua.

2.  Premere il pulsante "PULIZIA della bacchetta". (Scaricare la pressione dal tubo di erogazione dell'acqua.)
 - Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

3. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 14)

4. Rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

- Allentare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua con un cacciavite a testa piatta ed estrarla.



In caso di incrostazioni sul filtro

- Disincrostare il filtro utilizzando l'agente disincrostante specificato da TOTO o acido citrico al 100% (per uso alimentare o pulizia), quindi lavarlo con acqua. (→Pagine 48, 49 "Agente disincrostante")

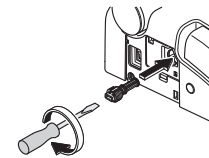
Attenzione

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati.

Ciò potrebbe causare danni.

5. Una volta scaricata l'acqua, installare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

- Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e utilizzare un cacciavite a testa piatta per serrarla saldamente.



6. Accendere il prodotto. (→Pagina 13)

- Il LED di "Alimentazione" si illumina.

7. Impostare la temperatura della seduta su "Alta". (→Pagina 22)

- Una volta conclusa la procedura, abbassare la seduta e il coperchio per mantenere la temperatura.

Per utilizzare nuovamente il prodotto

- È necessario rifornire l'acqua. (→Pagina 61)

Periodi di inutilizzo prolungati

Se si prevede un periodo di inutilizzo prolungato, drenare l'acqua.


L'acqua nel serbatoio potrebbe causare malfunzionamenti o diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi.

Come drenare l'acqua

1. Chiudere la valvola di arresto. (→Pagina 62)
 - La fornitura di acqua si arresta.

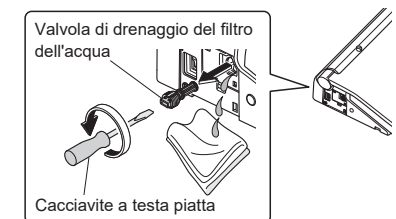
ATTENZIONE

Non rimuovere il tappo di scarico con filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta.
In caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua.

2.  Premere il pulsante "PULIZIA della bacchetta". (Scaricare la pressione dal tubo di erogazione dell'acqua.)
 - Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.

3. Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 14)

4. Rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.
 - Allentare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua con un cacciavite a testa piatta ed estrarla.



*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Cosa fare?

Periodi di inutilizzo prolungati (Continua)

In caso di incrostazioni sul filtro

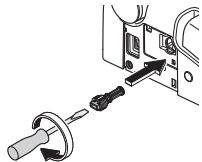
- Disincrostate il filtro utilizzando l'agente disincrostante specificato da TOTO o acido citrico al 100% (per uso alimentare o pulizia), quindi lavarlo con acqua. (→Pagine 48, 49 "Agente disincrostante")

Attenzione

Non utilizzare agenti disincrostanti diversi da quelli specificati. Ciò potrebbe causare danni.

- Una volta scaricata l'acqua, installare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

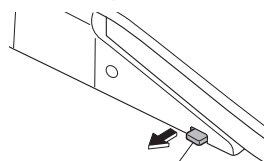
- Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e utilizzare un cacciavite a testa piatta per serrarla saldamente.



- Inserire nuovamente il coperchio. (→Pagina 40)

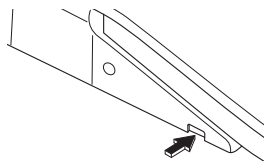
- Estrarre la leva di drenaggio dell'acqua.

- Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta. (Circa 20 secondi)



Leva di drenaggio dell'acqua

- Rilasciare la mano per riportare la leva di drenaggio dell'acqua nella sua posizione originale.



In caso di eventuale congelamento dell'acqua

- Aggiungere una soluzione antigelo all'acqua presente nella tazza per evitare che si congeli. La soluzione anticongelante non va lavata via. Collegarla prima di utilizzare la toilette e smaltirla.

Per utilizzare nuovamente il prodotto

- È necessario rifornire l'acqua. (→Vedere a destra)

Reintegro dell'acqua

- Aprire la valvola di arresto. (→Pagina 13)

- Verificare la presenza di perdite di acqua da un tubo o dall'unità principale.

- Se il prodotto non è acceso, accenderlo. (→Pagina 13)

- Il LED di "Alimentazione" si illumina.

- Inserire nuovamente il coperchio. (→Pagina 40)

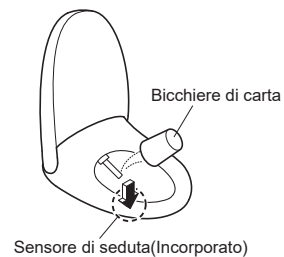
- Scaricare l'acqua dalla bacchetta.

- 1) Mantenere la mano o il braccio a contatto con il sensore di presenza. (Fare riferimento a pagina 9)

- 2) Premere il pulsante "Lavaggio posteriore" per scaricare acqua dalla bacchetta.

- Recuperare l'acqua in un bicchiere di carta o altro contenitore.

- 3) Togliere la mano o il braccio dal sensore di presenza.



Se l'acqua rimanente si è congelata e non si verifica alcuna fuoriuscita di acqua

- Aumentare la temperatura all'interno della stanza da bagno, quindi riscaldare il flessibile dell'acqua e la valvola di arresto utilizzando un panno imbevuto di acqua calda.

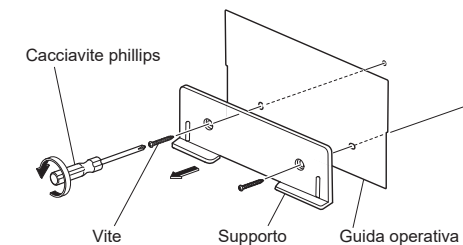
Rimozione della guida operativa

Per rimuovere, eseguire la procedura qui di seguito.

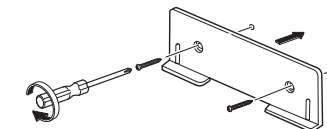
- Per spegnere l'alimentazione. (→Pagina 14)

- Rimuovere il telecomando dal supporto. (→Pagina 12)

- Rimuovere il supporto e la guida operativa.



- Avvitare il supporto alla parete.



- Installare il telecomando nel supporto.

- Accendere il prodotto. (→Pagina 13)

- Il LED di "Alimentazione" si illumina.

Per installare nuovamente la guida operativa, eseguire la procedura qui di seguito.

- Installare la guida operativa al passaggio 4.

Risoluzione dei problemi

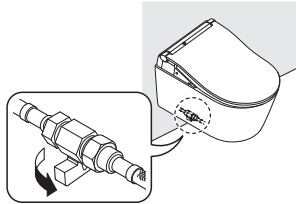
Innanzitutto, tentare di eseguire le azioni descritte da pagine 62 a 70.

Se il problema persiste, contattare l'installatore, il venditore o l'assistenza TOTO (→vedere le informazioni di contatto sulla copertina posteriore).

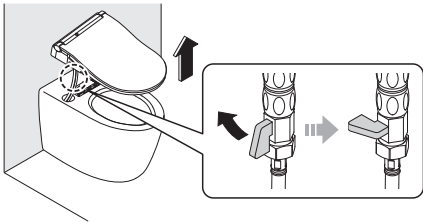
ATTENZIONE

In caso di perdite di acqua, chiudere la valvola d'arresto.

Tazza montata a parete



Tazza montata a pavimento



Prima di procedere, rimuovere l'unità principale. (→Pagina 45)

Innanzitutto, verificare quanto segue (A-C)

A: Il LED di alimentazione è illuminato?
L'unità principale funziona?

L'interruttore sul quadro di distribuzione è attivato?

- Verificare la presenza di un'eventuale interruzione dell'alimentazione e controllare che l'interruttore sia stato spento.

L'interruttore di alimentazione è in posizione "Spento"?

- Portarlo su "Acceso". (→Pagina 13 Passaggio 2-2.2)

L'impostazione "Alimentazione Acceso/Spento" è su "Spento"?

- Portarla su "Acceso" con il telecomando. (→Pagina 13 Passaggio 2-2.2)

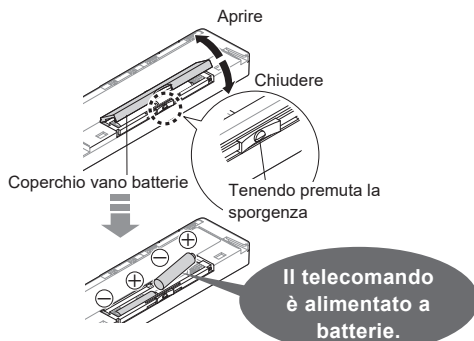
B: Il LED di risparmio energetico è acceso?

- Quando il LED è acceso, il risparmio energetico (→Pagina 26) è in funzione, quindi la temperatura della seduta potrebbe essere ridotta o il dispositivo di riscaldamento potrebbe essere stato disattivato.

C: Il telecomando funziona correttamente?

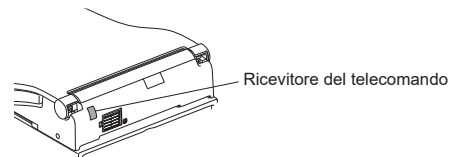
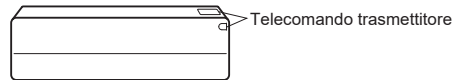
Il simbolo di avviso di batteria quasi scarica "  sulla superficie del telecomando lampeggia?

- Sostituire le batterie. (→Pagine 12, 57)







Il trasmettitore o il ricevitore del telecomando è bloccato?

- Rimuovere ostruzioni, sporcizia, goccioline di acqua e qualsiasi altro intasamento.



Pulizia Posteriore, Pulizia frontale e Bacchetta

Problema	Controllare
La bacchetta (o l'acqua di pulizia) non fuoriesce	<p>Quando la temperatura è bassa, ci vuole tempo perché la bacchetta esca una volta premuto il pulsante sul telecomando, in quanto è necessario dapprima riscaldare l'acqua.</p> <p>Si è rimasti seduti o la seduta è stata utilizzata in modo continuo per 2 ore o più? (In caso affermativo, il funzionamento viene disabilitato per ragioni di sicurezza.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Alzarsi in piedi e utilizzare nuovamente il prodotto. <p>Quando ci si siede sul sedile del water, sono presenti il copriwater o gli indumenti sul sensore di seduta? Si è seduti senza toccare alcuna parte del sensore di seduta?</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Controllare la posizione del sensore di seduta, quindi sedersi in modo che la pelle sia a diretto contatto con il sensore di seduta. (→Pagina 9) <p>Si sta utilizzando un copriseduta, una copertura per il coperchio o un seggiolino per neonati?</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. Se si utilizza un seggiolino per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo ciascun utilizzo. (→Pagina 8) <p>  Coperture</p> <p> Si sta premendo il pulsante "PULIZIA della bacchetta"?</p> <p> Quando si preme il pulsante "PULIZIA della bacchetta", "EWATER+" fuoriesce dalle vicinanze della bacchetta per pulire la bacchetta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Per pulire la bacchetta estesa, eseguire "Pulizia della bacchetta". (→Pagina 44) <p>È in corso la disincrostazione?</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Durante la disincrostazione non è possibile utilizzare le modalità di lavaggio (p. es. anteriore e posteriore). (→Pagine 50-53) <p>La bacchetta (o l'acqua di lavaggio) potrebbe non uscire a causa dell'accumulo di calcare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Eseguire l'operazione di disincrostazione. (→Pagine 50-53) <p>Se la pressione della fornitura d'acqua cala in modo significativo, ad esempio, se l'acqua è usata in un altro luogo, o in caso di mancanza d'acqua, la funzione potrebbe arrestarsi per sicurezza.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Spegnere il prodotto e attendere circa 10 secondi prima di riaccenderlo. (→Pagine 13, 14) <p>Se si verifica nuovamente questo problema Potrebbe esserci un malfunzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Contattare l'assistenza TOTO. (→vedere le informazioni di contatto sulla copertina posteriore)
La bacchetta si estende ma l'acqua di pulizia non esce / la pressione dell'acqua di pulizia è debole	<p>C'è un'interruzione della fornitura di acqua?</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Premere il pulsante "Arresto" sul telecomando e attendere fino al ripristino della fornitura di acqua. <p>La valvola di arresto è chiusa?</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Aprire completamente la valvola di arresto. (→Pagina 13) <p>Utilizzare la Modalità disincrostazione. (→Pagina 50-53)</p> <p>La pressione dell'acqua è impostata su un valore basso? (→Pagina 18)</p>
L'acqua di pulizia è fredda	<p>L'impostazione della temperatura dell'acqua calda è spenta o impostata su un livello basso? (→Pagina 22)</p> <p>Se la temperatura della fornitura d'acqua o della stanza da bagno è bassa, all'inizio dell'erogazione la temperatura dell'acqua potrebbe essere bassa.</p>

Risoluzione dei problemi

Pulizia Posteriore, Pulizia frontale e Bacchetta (Continua)

Problema	Controllare
Le funzioni di pulizia si arrestano accidentalmente durante l'utilizzo	Le "Pulizia posteriore", "Pulizia posteriore lieve" e "Pulizia frontale" si arrestano automaticamente dopo 5 minuti di uso continuo. Successivamente, il LED "Alimentazione" (verde) e il LED DI "Risparmio energetico" (verde) sul display dell'unità principale lampeggiano per circa 60 secondi durante la preparazione dell'acqua calda. ► Attendere fino a che i LED sul display dell'unità principale rimangono accesi in modo fisso, quindi premere nuovamente il pulsante.
	Il sensore di seduta ha difficoltà di rilevamento? ► Se ci si solleva leggermente o ci si siede verso la sinistra della seduta, il sensore potrebbe interrompere temporaneamente il rilevamento della presenza. (→Pagina 9)
Fuoriuscita inattesa di acqua dalla bacchetta	Quando ci si siede sulla seduta del water, l'acqua fuoriesce per alcuni secondi e nel frattempo si scalda. L'indicatore di PULIZIA si è acceso ciclicamente? ► Inizia la "PULIZIA automatica della bacchetta" e questa viene pulita. (→Pagina 17)

Asciugatura ad aria calda

Problema	Controllare
La temperatura dell'asciugatore è bassa	La temperatura dell'asciugatore è impostata a un livello basso? (→Pagina 22)
Si arresta durante l'utilizzo	La funzione si arresta automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo continuo. Il sensore di seduta ha difficoltà di rilevamento? ► Se ci si solleva leggermente o ci si siede verso la sinistra della seduta, il sensore potrebbe interrompere temporaneamente il rilevamento della presenza. (→Pagina 9)

Scarico*1

Problema	Controllare
Per il mancato scarico	Il rubinetto principale e la valvola di interruzione del serbatoio nella parete sono completamente aperti? (→Pagina 13) Si è verificato un guasto idrico? ► Utilizzare un secchio per scaricare l'acqua. (→Pagina 57)
Lo sciacquone del water non funziona anche quando si preme il pulsante del telecomando	Si sta premendo ripetutamente il pulsante? ► Dopo aver premuto il pulsante di scarico, l'operazione non verrà accettata per circa 10 a 20 secondi. È in corso la disincrostazione? ► Durante la disincrostazione, lo scarico può non essere effettuato, anche se si preme il pulsante. (→Pagine 50–53)

La tazza non si pulisce automaticamente o la temporizzazione è ritardata (Scarico automatico)

La funzione "Scarico automatico" è impostata su "Spento"? ► Impostare su "Acceso". (→Pagina 29) Anche se la funzione "Scarico automatico" è impostata su "Acceso", non è disponibile nei seguenti casi. Circa 60 secondi dopo che lo scarico del water è attivato. ► Attendere circa 60 secondi e scaricare il water con il controllo remoto. (→Pagina 19) Quando il tempo sulla seduta del water o davanti alla tazza è meno di circa 6 secondi. ► Utilizzare il telecomando per lavare la tazza. (→Pagina 19) Quando si rimane di fronte alla tazza dopo aver utilizzato il water stando in piedi. ► Allontanarsi dal water e attendere circa 3 secondi. Quando goccioline di acqua o sporciaia disturbano il sensore di presenza. ► Rimuovere qualsiasi tipo di sporco presente sul sensore di presenza. (→Pagina 10)
Durante la disincrostazione ► Durante la disincrostazione, lo "Scarico automatico" non viene effettuato. (→Pagine 50–53)

Quando si utilizza la seduta del water, il sensore di seduta è celato dal coperchio o dagli indumenti?
Si è seduti senza toccare alcuna parte del sensore di seduta?
► Controllare la posizione del sensore di seduta, quindi sedersi in modo che la pelle sia a contatto diretto con il sensore di seduta. (→Pagina 9)

È possibile modificare il tempo per "Scarico automatico". (→Pagina 30)

Il vaso sanitario esegue scarichi senza motivo

"Scarico automatico" è impostato su "ACCESO"? ► È possibile spegnerla. (→Pagina 29)
Il sensore di seduta ha difficoltà di rilevamento? ► Se ci si solleva leggermente o ci si siede verso la sinistra della seduta, il sensore potrebbe interrompere temporaneamente il rilevamento della presenza. (→Pagina 9)

Seduta e coperchio (Apertura / chiusura automatica)

Problema	Controllare
Il coperchio non si apre automaticamente	La funzione "Apertura/chiusura automatica" è impostata su "Spento"? ► Impostare su "Acceso". (→Pagina 32) Anche se impostata su "ACCESO", "Apertura/chiusura automatica" non viene effettuato. • Circa 15 secondi dopo la chiusura automatica della seduta o del coperchio. • Durante la disincrostazione. (→Pagine 50–53) Quando il coperchio viene chiuso con il telecomando o manualmente Per facilitare l'uso del prodotto, viene impostato un intervallo di tempo da quando il coperchio viene chiuso a quando si apre di nuovo. ► Allontanarsi dal water e attendere almeno 15 secondi prima di avvicinarsi nuovamente alla tazza o aprirlo e chiuderlo manualmente. (→Pagina 19) Il sensore di presenza presenta difficoltà di rilevazione? ► Rimuovere qualsiasi tipo di sporco presente sul sensore di presenza. Il sensore di presenza potrebbe riscontrare difficoltà nella rilevazione, quando la temperatura della stanza supera i 30 °C. ► Utilizzare il telecomando per aprirlo o chiuderlo. (→Pagina 19) "Ritardo apertura automatica" è impostato su "SET 2" o "SET 3"? (→Pagina 33)

*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Risoluzione dei problemi

Seduta e coperchio (Apertura / chiusura automatica) (Continua)

Problema	Controllare
Il coperchio non si apre automaticamente	<p>Il coperchio non si apre automaticamente per circa 10–60 secondi dopo l'accensione.</p> <p>► Utilizzare il telecomando aprirlo o chiuderlo. (→Pagina 19)</p> <p>È stata installata una copertura per il coperchio o la seduta?</p> <p>► Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. (→Pagina 8)</p>
Il coperchio non si chiude automaticamente	<p>La funzione "Apertura/chiusura automatica" è impostata su "Spento"?</p> <p>► Impostare su "Acceso". (→Pagina 32)</p> <p>Nei casi seguenti il coperchio del water si chiude entro circa 5 minuti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando la seduta del water non è stata utilizzata • Quando la seduta del water è stata utilizzata per meno di 6 secondi • Quando è stata rilevata una presenza davanti alla tazza per meno di 6 secondi <p>Se la chiusura automatica non avviene anche se la funzione "Apertura/chiusura automatica" è impostata su "Acceso", il sensore di presenza potrebbe presentare un malfunzionamento.</p> <p>► Se davanti al prodotto è presente un oggetto riflettente, come uno specchio o un vetro, spostarlo o utilizzare una tenda o un altro oggetto per bloccarlo.</p> <p>È in corso la disincrostazione?</p> <p>► Durante la disincrostazione, "Apertura/chiusura automatica" non viene effettuata. (→Pagine 50–53)</p>
Il coperchio si apre senza motivo	<p>Il sensore è esposto a luce solare diretta?</p> <p>► Non esporre il sensore a luce solare diretta, poiché ciò potrebbe causare rilevazioni scorrette. (→Pagina 9)</p> <p>È presente un termosifone nel raggio di rilevazione del sensore di presenza?</p> <p>► Non posizionare alcun termosifone all'interno del raggio di rilevazione del sensore. (→Pagina 9)</p> <p>Nella stanza da bagno sono presenti un orinatoio o un lavabo?</p> <p>► Il sensore potrebbe rilevare qualcuno che sta utilizzando l'orinatoio, causando l'apertura e la chiusura del coperchio.</p> <p>Quando la porta del bagno è aperta, il sensore potrebbe rilevare le persone che passano davanti al water.</p>
Il coperchio si chiude senza motivo	<p>La funzione "Apertura/chiusura automatica" è impostata su "Acceso"?</p> <p>► È possibile spegnerla. (→Pagina 32)</p> <p>"Ritardo chiusura automatica" è impostato su "SET 1"? (→Pagina 32)</p> <p>Quando si utilizza la seduta del water, il sensore di seduta è celato dal coperchio o dagli indumenti? Si è seduti senza toccare alcuna parte del sensore di seduta?</p> <p>► Controllare la posizione del sensore di seduta, quindi sedersi in modo che la pelle sia a contatto diretto con il sensore di seduta. (→Pagina 9)</p>
Il coperchio e la seduta si aprono contemporaneamente	<p>"Seduta/coperchio" è impostata su "Coperchio seduta"? (→Pagina 33)</p>
Arresto (o chiusura) durante l'apertura	<p>Se il coperchio o la seduta colpiscono un ostacolo la prima volta che si aprono e dopo l'accensione, si possono arrestare (o chiudere) parzialmente durante l'operazione successiva.</p> <p>► Eliminare eventuali ostacoli e disattivare l'alimentazione. Attivare nuovamente l'alimentazione dopo circa 5 secondi. Premere quindi il pulsante "Apertura e chiusura del coperchio del water" sul telecomando. (→Pagine 13, 14, 19)</p>
La temporizzazione dell'apertura è cambiata	<p>Il sensore di presenza potrebbe riscontrare difficoltà a rilevare quando la temperatura della stanza supera i 30 °C, come durante il periodo estivo. (→Pagina 9)</p>

Impossibile eseguire l'apertura o la chiusura tramite il telecomando

In caso di apertura automatica.
► Controllare "Il telecomando funziona correttamente"? (→Pagina 62)

Se nemmeno l'apertura automatica funziona.
Il coperchio del water potrebbe non essere montato correttamente.

► Montarlo correttamente. (→Pagina 47)

È in corso la disincrostazione?

► Il coperchio non si apre né si chiude durante la disincrostazione, anche se viene premuto il pulsante. (→Pagina 50–53)

Durante il funzionamento con luci fluorescenti potrebbe verificarsi una rilevazione non corretta.

Seduta e coperchio

Problema	Controllare
La seduta è fredda	<p>L'impostazione della temperatura della seduta è spenta o impostata su un livello basso? (→Pagina 23)</p> <p>Il risparmio energetico è in funzione?</p> <p>La funzione di risparmio energetico è attiva quando il LED di "Risparmio energetico" è acceso e il LED di "Alimentazione" è spento nel display principale. Quando ci si siede sulla seduta, il dispositivo di riscaldamento della seduta viene attivato temporaneamente e la seduta viene riscaldata in circa 15 minuti. (→Pagina 26)</p> <p>► È possibile spegnerlo se la funzione di risparmio energetico è accesa. (→Pagine 28, 29)</p> <p>Si è rimasti seduti per un tempo prolungato?</p> <p>Se si rimane seduti per circa 20 minuti, la temperatura comincia ad abbassarsi e, dopo circa 1 ora, il dispositivo di riscaldamento della seduta viene spento.</p> <p>► Alzarsi in piedi e utilizzare nuovamente il prodotto.</p> <p>È stata installata una copertura per il coperchio o la seduta?</p> <p>► Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. (→Pagina 8)</p>
La seduta e il coperchio si chiudono automaticamente, quindi la tazza viene lavata*	<p>"Lavaggio automatico con coperchio chiuso" è attivato? (→Pagina 30)</p>

Lavaggio automatico con coperchio chiuso*1

Problema	Controllare
"Lavaggio automatico con coperchio chiuso" non si attiva	<p>"Lavaggio automatico con coperchio chiuso" è disattivato?</p> <p>► Impostare su "Acceso". (→Pagina 30)</p> <p>Se "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" è attivato:</p> <p>Controllare le impostazioni "Scarico automatico" e "Apertura/chiusura automatica". (→Pagine 29, 32)</p> <p>Anche se "Scarico automatico" è attivato, "Lavaggio automatico con coperchio chiuso" non si attiva nei casi di seguito.</p> <p>Per circa 60 secondi dopo il lavaggio della tazza.</p> <p>► Quando sono trascorsi circa 60 secondi, utilizzare il telecomando per lavare la tazza. (→Pagina 19)</p> <p>Quando il tempo sulla seduta del water o davanti alla tazza è meno di circa 6 secondi.</p> <p>► Utilizzare il telecomando per lavare la tazza. (→Pagina 19)</p> <p>Quando si rimane di fronte alla tazza dopo aver utilizzato il water stando in piedi.</p> <p>► Allontanarsi dal water e attendere circa 10 secondi.</p>

*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Risoluzione dei problemi

Lavaggio automatico con coperchio chiuso*1 (Continua)

Problema	Controllare
Il coperchio si chiude troppo presto o troppo tardi	È possibile modificare "Ritardo di scarico automatico" per cambiare il tempo che deve trascorrere prima di chiudere il coperchio. (Breve / Standard / Lungo) (→ Pagina 30)

Risparmio energetico

Problema	Controllare
Il LED di risparmio energetico non si accende	Il prodotto è stato spento o si è verificata un'interruzione di corrente? Il LED di "Risparmio energetico" sul display principale potrebbe spegnersi all'accensione della corrente, anche se la funzione di risparmio energetico è attiva. Si attiverà entro circa 24 ore dal mantenimento dell'impostazione.
La funzione di risparmio energetico con timer non è operativa	Le batterie del telecomando sono state sostituite? Durante la sostituzione delle batterie, la funzione di "Risparmio energetico con timer" potrebbe essere annullata. ► Impostare nuovamente l'ora di inizio della funzione di risparmio energetico con timer. (→ Pagina 29)
La funzione di risparmio energetico automatico+ o la funzione di risparmio energetico con timer non funziona	Poiché questa funzione impiega diversi giorni per apprendere le condizioni di utilizzo prima di attivare il risparmio energetico, il livello di energia risparmiata potrebbe essere basso, a seconda della frequenza di utilizzo. ► Controllare l'impostazione di risparmio energetico. (→ Pagine 26, 27)

DEODORIZER

Problema	Controllare
Il "DEODORIZER" sembra non funzionare	La funzione "DEODORIZER" è spenta? ► Impostare su "Acceso". (→ Pagina 35) Anche dopo essersi seduti, non è possibile udire alcun segnale di funzionamento. ► Sedersi in modo che il sensore presenza tocchi la pelle. (→ Pagina 9) Se si sente un segnale di funzionamento provenire dal deodorizzatore, ma l'odore non viene rimosso. ► Pulire il filtro. (→ Pagina 43)
Emissione di un odore strano	Si sta utilizzando un deodorante per ambienti o un "DEODORIZER" acquistati separatamente? Ciò potrebbe ridurre l'efficacia del "DEODORIZER" del prodotto o causare strani odori. ► Rimuovere il deodorante per ambienti o il "DEODORIZER".
La funzione di "AUTO POWER DEODORIZER" non è operativa	La funzione di "AUTO POWER DEODORIZER" è impostata su "Spento"? ► Impostare su "Acceso". (→ Pagina 35) La funzione Auto power deodorizer si avvia circa 10 secondi dopo essersi alzati dalla seduta.

PULIZIA automatica della tazza

Problema	Controllare
La nebulizzazione è debole	Utilizzare la Modalità disincastrazione. (→ Pagine 50-53)
La nebulizzazione non funziona	"PULIZIA automatica della tazza" è impostata su "Spento"? ► Impostare su "Acceso". (→ Pagina 34) Quando la seduta è aperta, non è possibile utilizzare le funzioni seguenti. L'opzione "Seduta/Coperchio" in "Apertura/chiusura automatica" è impostata su "Seduta-Coperchio"? ► È possibile impostare l'opzione su "Coperchio". (→ Pagina 33) La nebulizzazione spray preliminare/successiva potrebbe non funzionare se il water viene utilizzato subito dopo che l'utente precedente esce dal bagno. È in corso la disincastrazione? (→ Pagine 50-53) ► La nebulizzazione preliminare e la nebulizzazione successiva non vengono spruzzate durante la disincastrazione.
La nebulizzazione viene spruzzata spontaneamente	Quando il sensore di presenza A rileva una presenza, la funzione "PULIZIA automatica della tazza" si attiva e viene eseguita la nebulizzazione spray preliminare. ► È possibile cambiare "PULIZIA automatica della tazza" su Spento. (→ Pagina 34) Se non si utilizzano le funzioni di pulizia (ad esempio, pulizia posteriore e pulizia frontale) per almeno 8 ore, si avvia "PULIZIA automatica della tazza" e viene eseguita la nebulizzazione spray all'interno della tazza. (→ Pagina 16)

Illuminazione

Problema	Controllare
La luce tenue, la luce della tazza e l'indicatore di PULIZIA non si accendono	"Luce tenue", "Luce tazza" o "Indicatore di PULIZIA" sono disattivati? ► Impostare su "Acceso". (→ Pagine 36, 37) Se l'"indicatore di PULIZIA" non si accende, è il momento di sostituire le parti. Consultare l'installatore, il venditore o il servizio clienti TOTO (vedere le informazioni di contatto sul retro). È in corso la disincastrazione? (→ Pagine 50-53) ► The LEDs inside the bowl unit do not illuminate during descaling.

Altro

Problema	Controllare
Perdite di acqua dai collegamenti idraulici	In caso di dadi allentati nei collegamenti, serrare saldamente con uno strumento quale una chiave inglese a rullino. ► Se la perdita d'acqua non si arresta, chiudere la valvola di arresto e contattare l'assistenza clienti TOTO (→ vedere le informazioni di contatto sulla copertina posteriore).
L'unità principale emette un rumore meccanico	Quando si entra in bagno Se "PULIZIA automatica della tazza" è impostata su "Acceso", si può sentire la nebulizzazione preliminare spray aver luogo all'interno della tazza rendendo più difficile l'aderenza dello sporco. ► È possibile spegnerla. (→ Pagina 34) Quando ci si siede sulla tavoletta del water È possibile udire il rumore della pompa che si aziona per riscaldare l'acqua.

*1 Ad eccezione di TCF801EG, TCF801EAG, TCF801EBG, TCF801ECG, TCF803EG.

Risoluzione dei problemi

Altro (Continua)

Problema	Controllare
L'unità principale emette un rumore meccanico	<p>Quando si utilizzano le funzioni di lavaggio (Lavaggio posteriore, Lavaggio rapido posteriore o Lavaggio anteriore) Si può sentire il rumore della pompa in funzione durante l'erogazione dell'acqua di scarico. Si sente un suono operativo a intervalli di qualche secondo quando la funzione di pulizia opera correttamente.</p> <p>Quando ci si allontana dalla tazza dopo l'utilizzo Se la "PULIZIA della bacchetta automatica" è impostata su "Acceso" e si utilizzano le funzioni di pulizia (ad es. pulizia posteriore e pulizia frontale), si potrà sentire che la bacchetta è estesa e pulita con "EWATER+". ► È possibile spegnerla. (→Pagina 34)</p> <p>Se "PULIZIA automatica della tazza" è impostata su "Acceso" e si utilizza il water sedendosi, si può sentire lo spruzzo di "EWATER+" nebulizzata all'interno della tazza. ► È possibile spegnerla. (→Pagina 34)</p> <p>Quando si eseguono la "PULIZIA automatica della tazza" e altre funzioni, si può sentire la bacchetta estendersi e l'acqua restante nel prodotto che viene scaricata. Si potrebbe udire il suono dell'acqua rimanente che viene drenata. È possibile udire la ventola in funzione nell'unità. (circa 30 minuti)</p> <p>Quando la funzione di "AUTO POWER DEODORIZER" è "Acceso", sono emessi dei suoni operativi durante l'aumento della potenza deodorizzante per 60 secondi dopo essersi alzati dalla seduta. ► È possibile spegnerla. (→Pagina 35)</p> <p>Quando non si utilizza il prodotto (ad es. di notte) Quando "PULIZIA automatica della bacchetta" o "PULIZIA automatica della tazza" sono impostate su "Acceso" e se non si utilizzano le funzioni di pulizia (ad esempio pulizia posteriore e frontale) per 8 ore, si possono udire i seguenti suoni. "PULIZIA automatica della bacchetta" : Suono della pulizia della bacchetta con "EWATER+" : Suono dell'estensione della bacchetta e dello scarico dell'acqua restante nel prodotto dopo il funzionamento delle funzioni "PULIZIA automatica della tazza" : Rumore durante la nebulizzazione di EWATER+ nella tazza. ► È possibile spegnerla. (→Pagina 34)</p> <p>Il rumore si può verificare per l'estensione della bacchetta per prevenire danni da congelamento scaricando l'acqua restante nel prodotto</p>
I LED di "Alimentazione" (arancione) e di "Risparmio energetico" (arancione) sul corpo principale del prodotto lampeggiano	<p>Se i LED di "Alimentazione" (arancione) e di "Risparmio energetico" (arancione) lampeggiano contemporaneamente, è il momento di eseguire la modalità disincrostazione. ► Utilizzare la Modalità disincrostazione. (→Pagine 50–53)</p>
L'unità principale non può essere utilizzata con il telecomando	<p>Provare a eseguire la procedura indicata in "Innanzitutto, verificare quanto segue (A–C)". (→Pagina 62)</p> <p>Le seguenti condizioni possono influire sulle prestazioni di ricezione del telecomando, impedendo l'utilizzo dell'unità principale con lo stesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando le dimensioni della stanza, la disposizione degli apparecchi, ecc. interferiscono • Quando il colore del soffitto o delle pareti è troppo scuro, oppure la loro forma o il loro materiale interferiscono • Quando c'è uno scaffale o un mobiletto fissato alla parete dietro l'unità principale • Quando si utilizza un sistema di illuminazione inverter <p>► Cambiare la posizione del telecomando e riprovare.</p>

Specifiche

Elemento	TCF802E2G TCF802EAG TCF802EBG TCF802ECG	TCF801EG TCF801EAG TCF801EBG TCF801ECG	TCF804E2G TCF803EG
	Alimentazione nominale	CA 220–240 V, 50 Hz	
Consumo energetico nominale	844-854 W		848-859 W
Consumo energetico massimo	1455-1468 W (Quando la temperatura di fornitura dell'acqua è 0 °C)		1460-1475 W (Quando la temperatura di fornitura dell'acqua è 0 °C)
Tipo di dispositivo di riscaldamento dell'acqua	Tipo istantaneo		
Lunghezza cavo di alimentazione	0,9 m		
Livello protezione acqua	IPX4		
Unità principale	Pulizia		
Volume erogazione ¹	Pulizia posteriore: Appross. 0,27-0,43 l/min Pulizia posteriore lieve: Appross. 0,27-0,43 l/min Pulizia frontale: Appross. 0,29-0,43 l/min		
Temperatura dell'acqua	Intervallo di temperatura regolabile: spento, da circa 30-40 °C		
Capacità dispositivo di riscaldamento	1200-1428 W		
Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura		
Dispositivo antiriflusso	Presa d'aria antiriflusso (ai sensi di EN1717), dispositivo rompivuoto		
Seduta riscaldata	Temperatura superficie		
Temperatura superficie	Intervallo di temperatura regolabile: Spento, da circa 28-36 °C (Risparmio energetico automatico: circa 26 °C, Risparmio energetico automatico+: Spento)		
Capacità dispositivo di riscaldamento	55-65 W		59-71 W
Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura		
DEODORIZER	Metodo		
Metodo	Deodorizzazione O ₃		
Volume flusso aria	Modalità normale: Appross. 0,09 m ³ /min modalità Alimentazione: Appross. 0,16 m ³ /min		
Potenza assorbita	Modalità normale: Appross. 1,7 W modalità Alimentazione: Appross. 5,3 W		
Asciugatore ad aria calda	Temperatura aria calda ²		
Temperatura aria calda ²	Intervallo di temperatura regolabile: da circa 37 a 55 °C		
Volume flusso aria	Appross. 0,29 m ³ /min		
Capacità dispositivo di riscaldamento	200-238 W		
Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura		
Pressione fornitura d'acqua	Pressione dell'acqua minima richiesta: 0,1 MPa <dinamica>, Pressione dell'acqua massima: 1,0 MPa <statica>		
Temperatura fornitura d'acqua	0-35 °C ³		
Temperatura ambientale di utilizzo	0-40 °C		
Dimensioni	L 391 mm x P 579 mm x H 108 mm		
Peso	Appross. 7 kg		Appross. 8 kg

¹ A una pressione dell'acqua di 0,20 MPa (dinamica)

² Temperatura misurata da TOTO in prossimità della bocca d'uscita dell'aria calda.

³ Acqua potabile non riscaldata.

Linee guida sulla sicurezza

La seduta con pulizia ad acqua calda è un apparecchio elettrico.

L'uso continuo dopo un problema di funzionamento oppure l'uso oltre la sua durata potrebbero causare un deterioramento dei componenti elettrici tale da provocare fumo o incendi.

Per un uso sicuro della seduta con pulizia ad acqua calda



Se si riscontrano anomalie del prodotto, interromperne l'uso e consultare l'installatore, il venditore o il contatto indicato sul retro del presente manuale.

(Un prodotto danneggiato può causare incendi o scosse elettriche, ma anche inondare i pavimenti d'acqua).

•Disattivare immediatamente l'alimentazione e chiudere la valvola di arresto.

Garanzia

GARANZIA DEL PRODUTTORE TOTO EUROPE GMBH

1. Garanzia di TOTO Europe GmbH

TOTO Europe GmbH (di seguito denominata "TOTO") garantisce che i prodotti da essa commercializzati in normali condizioni di esercizio e assistenza siano privi di errori di produzione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Tale garanzia si applica solo ai consumatori finali.

Nel contesto della presente garanzia, per "consumatore finale" si intende la persona che effettua una transazione giuridica per uno scopo non attribuibile alla propria attività commerciale o professionale e che non intende vendere il prodotto a terzi.

La garanzia non influisce né sui diritti contrattuali o legali del consumatore finale nelle negoziazioni con il venditore interessato, né sui diritti legali del consumatore finale nelle negoziazioni con il produttore.

Le riparazioni effettuate e autorizzate da TOTO, o qual-sivoglia prodotto o parte forniti come sostituzione, non determinano né l'estensione del periodo di garanzia, né il suo nuovo decorso, nella misura in cui tali condizioni di garanzia siano incluse con il prodotto sostituito.

2. Garanzia

La garanzia fornita da TOTO assicura che i prodotti TOTO siano esenti da errori di produzione. La valutazione circa la condizione di guasto di un prodotto si basa sul livello tecnologico esistente al momento della produzione.

Gli obblighi di TOTO ai sensi di questa garanzia si limitano, a discrezione di TOTO, alla riparazione o sostituzione del prodotto o parti del prodotto considerati guasti da TOTO a condizione che tali prodotti siano stati installati e usati secondo le istruzioni per l'uso pubblicate contestualmente al prodotto e in conformità con tutti i requisiti riconosciuti e connessi all'installazione professionale. TOTO si riserva il diritto di condurre le verifiche che ritenga necessarie per stabilire la causa del guasto. TOTO non addebiterà al cliente finale il costo della riparazione, del prodotto o di parti del prodotto, nel quadro delle riparazioni coperte dalla garanzia o dei prodotti sostituiti ai sensi della garanzia.

3. Prerequisiti necessari per attivare la garanzia

Affinché una richiesta di garanzia sia valida, TOTO deve avere a disposizione la fattura, ad esempio in forma di fotocopia, in cui siano indicati data di acquisto, numero di fattura, nome e indirizzo del consumatore finale, oltre che nome e indirizzo del venditore. TOTO può richiedere al consumatore finale di fornire fotografie che attestino il danno e/o il tipo di connessioni alla rete di alimentazione elettrica o a linee di fornitura di acqua industriale e potabile. Su richiesta di TOTO, tali fotografie devono altresì essere presentate per rendere valida la garanzia. Una richiesta ai sensi di questa garanzia implica che i prodotti per i quali è stata presentata notifica di difetti siano stati installati e usati correttamente e in base alle istruzioni allegate da TOTO al prodotto, e analogamente che siano state rispettate tutte le leggi e le altre normative previste.

Se il consumatore finale sostiene che il prodotto acqui-

stato è difettoso, in caso di acquisto da un installatore, il consumatore finale deve rivolgersi all'installatore. In tutti gli altri casi, il consumatore finale deve contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato da TOTO o direttamente TOTO. Il guasto, una volta identificato, deve essere notificato entro un tempo ragionevolmente breve, e comunque entro la scadenza della garanzia.

4. Esclusione della garanzia

La garanzia non si applica a quanto segue:

- a) danni o perdite derivanti da incendio, terremoto, inondazione, tempesta o altre cause di forza maggiore, emissioni, danni da gas (acido solfidrico), danni causati da sale o tensione anomala,
- b) danni o perdite derivanti da installazione non conforme con le condizioni per l'uso o con i requisiti di installazione professionale; uso improprio, mancato rispetto delle condizioni per l'uso TOTO o delle etichette applicate sul prodotto o manutenzione non adeguata e non rispettosa delle condizioni per l'uso,
- c) danni o perdite derivanti da alterazione, smontaggio o distruzione del prodotto,
- d) danni o perdite derivanti da sedimenti o corpi estranei presenti nel sistema idraulico,
- e) danni o perdite derivanti dalla qualità dell'acqua nella zona in cui il prodotto è utilizzato,
- f) danni o perdite derivanti dallo spostamento successivo all'installazione o dovuti a un ambiente nocivo,
- g) danni o perdite derivanti da circostanze che non coinvolgono il prodotto stesso, ad esempio in seguito a un intervento alla struttura dell'edificio,
- h) danni o perdite derivanti da morsi di animali o insetti come topi, o da resti di animali o insetti morti,
- i) danni o perdite derivanti dal congelamento del prodotto,
- j) danni o perdite derivanti da alimentazione elettrica non corretta, che in termini di tensione, frequenza o fusibili non sia conforme con i requisiti normativi previsti per l'alimentazione elettrica in ambiente domestico, o da onde elettromagnetiche causate da sorgenti esterne al prodotto, come periferiche o linee di alimentazione,
- k) danni o perdite derivanti dalla connessione del prodotto in veicoli in movimento, come automobili e navi,
- l) danni o perdite derivanti dall'uso di batterie, ecc.,
- m) danni o perdite derivanti da usura dei componenti soggetti a manutenzione quotidiana (ad es. filtro antiodore, tappo di scarico dell'acqua),
- n) utilizzo di ricambi diversi dai prodotti originali TOTO nel corso di riparazioni o manutenzione,
- o) danno insorto durante il trasporto o l'installazione del prodotto,
- p) il prodotto è un campione dimostrativo/in visione o un precedente campione dimostrativo/in visione,
- q) se il guasto riguarda i materiali di consumo (ad es. filtri, cartucce del filtro o batterie) o materiali soggetti a normale usura (come tubi o tenute),
- r) se il guasto è stato causato dalla rottura di parti fragili (ad es. finestre di sensori o piccoli sportelli),

Garanzia

- s) se il guasto è attribuibile al fatto che il danno al prodotto è stato causato intenzionalmente o da grave negligenza del consumatore finale o di terzi.

In ogni singolo caso, TOTO valuterà se il consumatore finale abbia o non abbia diritto alla garanzia. Se TOTO ritiene che la richiesta presentata sia giustificata e, dopo avere esaminato il prodotto interessato, risulti chiaro che il prodotto non è guasto o che la garanzia non è applicabile, TOTO si riserva il diritto di addebitare al consumatore finale i costi derivanti dai sopralluoghi effettuati da TOTO o da un'azienda incaricata da TOTO, in conseguenza dei servizi resi o destinati. Se il consumatore finale è in grado di fornire prova che non fosse possibile stabilire a priori il mancato rispetto dei requisiti per presentare una richiesta, TOTO non addebiterà al consumatore finale il costo del sopralluogo presso il consumatore finale in conseguenza dei servizi resi o destinati. Nel caso in cui TOTO stabilisca che i costi della riparazione del guasto non siano coperti dalla garanzia, TOTO addebiterà al consumatore finale i costi effettivamente risultanti (materiale, manodopera e trasferta). Nel caso in cui il consumatore finale ritenga di avere ulteriori diritti derivanti da altre garanzie, il consumatore finale deve dimostrare la probabile validità di tali diritti e TOTO provvederà a prendere in considerazione tale richiesta.

5. Ambito geografico della garanzia

La presente garanzia è valida esclusivamente in Unione Europea, Regno Unito, Svizzera e Turchia.

Se un prodotto è installato in un'ubicazione geografica in cui TOTO non dispone né di una società rivenditrice né di un distributore partner, in relazione al riesame dell'evento che ha determinato la richiesta di garanzia, il consumatore finale deve proporre un'azienda installatrice che soddisfi paragonabili requisiti di qualità.

6. Diritto applicabile

La garanzia è soggetta alla legge della Repubblica federale di Germania ad eccezione dei requisiti in materia di applicazione del diritto internazionale privato e delle leggi commerciali ONU.

QUESTA GARANZIA SCRITTA È L'UNICA GARANZIA FORNITA DA TOTO.

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITE AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCONO L'UNICO RIMEDIO DISPONIBILE PER I CONSUMATORI FINALI. TOTO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER IL MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O PER ALTRI DANNI O ALTRE SPESE INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENTI SOSTENUTE DALL'ACQUIRENTE, O PER COSTI DOVUTI A MANODOPERA O DI ALTRA NATURA CONNESSI A INSTALLAZIONE O RIMOZIONE, O PER COSTI DI RIPARAZIONE DA PARTE DI TERZI, O PER QUALSIVOGLIA ALTRI COSTI NON SPECIFICATAMENTE SOPRA INDICATI.

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2 40221 Düsseldorf Germany

Importanti informazioni per l'utente



Se si desidera smaltire il prodotto, effettuare lo smaltimento separatamente dai rifiuti domestici generici.

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio Paese.

Smaltire correttamente le pile scariche.

Non smaltirle insieme ai normali rifiuti domestici.